

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

DEĊIŻONIJIET

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI

tas-16 ta' Ottubru 2014

li tistabbilixxi r-regoli għall-implimentazzjoni tad-Deciżjoni Nru 1313/2013/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar mekkaniżmu tal-Unjoni għall-Protezzjoni Ċivili u li tħassar id-Deciżjonijiet tal-Kummissjoni 2004/277/KE, Euratom u 2007/606/KE, Euratom

(notifikata bid-dokument C(2014) 7489)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2014/762/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Deciżjoni Nru 1313/2013/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Dicembru 2013 dwar Mekkaniżmu tal-Unjoni għall-Protezzjoni Ċivili ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 32(1) tagħha,

Billi:

- (1) L-oġettiv ġenerali tal-Mekkaniżmu tal-Unjoni għall-Protezzjoni Ċivili (il-"Mekkaniżmu tal-Unjoni") huwa dak li tissaħħah il-kooperazzjoni bejn l-Unjoni u l-Istati Membri u li jiffacilita l-koordinazzjoni fil-qasam tal-protezzjoni ċivili sabiex tittejjeb l-effikaċja tas-sistemi għall-prevenzjoni, it-thejjija u r-reazzjoni għad-diżastri naturali u dawk ikkawżati mill-bniedem.
- (2) Hekk kif id-diżastri jstgħu jsehhu fi kwalunkwe hin, iċ-Ċentru ta' Koordinazzjoni tar-Reazzjoni f'każ ta' Emergenza (ERCC) stabbilit bl-Artikolu 7 tad-Deciżjoni Nru 1313/2013/UE għandu jiżgura f'kull hin li jkun hemm kuntatt mill-qrib mal-punti ta' kuntatt tal-Istati Membri.
- (3) Is-Sistema Komuni ta' Komunikazzjoni u Informazzjoni ta' Emergenza (CECIS) hija element essenzjali tal-mekkaniżmu tal-Unjoni għaliex għandha tiggarrantixxi l-awtenticità, l-integrità u l-kunfidenzalità tal-informazzjoni skambjata bejn l-Istati Membri f'kundizzjonijiet ta' rutina kif ukoll f'emergenzi. Għandha tinholq verżjoni separata tas-CECIS li tippovdi aċċess għas-segretarjati tal-konvenzjonijiet reġjonali tal-baħar u pajjiżi terzi li jikkondividu baċin tal-baħar reġjonali mal-Unjoni fid-dawl tal-ispeċificitajiet tar-reazzjoni għal incidenti ta' tniġġis tal-baħar.
- (4) Sabiex tiġi żgurata l-effikaċja operazzjonali, għandhom jiġu identifikati rekwiżiti minimi għall-moduli, kapacitajiet oħra ta' reazzjoni kif ukoll esperti skont l-Artikolu 9(1) tad-Deciżjoni Nru 1313/2013/UE, kif ukoll għar-rekwiżiti operattivi tagħhom, il-funzjonament, u l-interoperabbiltà, kif previst fl-Artikolu 9(2) tad-Deciżjoni Nru 1313/2013/UE. B'mod partikolari, il-moduli għandhom ikunu kapaci jiffunzjonaw b'mod awtosuffiċjenti għal perjodu partikolari ta' żmien, ikunu jstgħu jiġu skjerati malajr, kif ukoll ikunu interoperabbli. Sabiex tittejjeb l-interoperabbiltà tal-moduli, huma mehtieġa miżuri fuq il-livelli tal-Unjoni u tal-Istati Membri.

⁽¹⁾ ĠUL 347, 20.12.2013, p. 924.

- (5) L-għanijiet ta' kapacità għall-Kapacità Ewropea għar-Reazzjoni f'każ ta' Emergenza (EERC) għandhom jiġu definiti u rieżaminati b'mod regolari sabiex ikollhom numru suffiċjenti tat-tipi kollha meħtieġa ta' moduli, kapacitajiet oħra ta' reazzjoni u esperti disponibbli biex jiġu skerati skont il-Mekkaniżmu tal-Unjoni. Ir-rekwiżiti ta' kwalità u ta' interoperabbiltà għandhom jiġu definiti u rieżaminati b'mod regolari sabiex jiġi jiżgurat livell uniformi minimu ta' kwalità u interoperabbiltà tal-kapacitajiet kollha parteċipanti fl-EERC.
- (6) Proċedura ta' ċertifikazzjoni u ta' reġistrazzjoni, inklużi elementi ta' awtoevalwazzjoni, għandhom jiġu definiti sabiex jiġi kkonfermat li l-kapacitajiet fil-konsorzju volontarju jkunu jissodisfaw ir-rekwiżiti kollha neċessarji u, fejn meħtieġ, jibbenefikaw minn kofinanzjament limitat tal-Unjoni ta' "spejjeż ta' adattament". Din il-proċedura u ċertifikazzjoni ta' reġistrazzjoni għandha, barra minn hekk, tiżgura li jkun hemm bilanċ ġeografiku adegwat tal-kapacitajiet skont fejn ikunu r-riskji, u tqis il-parteeipazzjoni tal-Istati Membri kollha interessati.
- (7) L-identifikazzjoni ta' lakuni possibbli fil-kapacità ta' reazzjoni tal-EERC għandha tippermetti lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jiddeterminaw flimkien fejn ma jkunx hemm disponibbli kapacitajiet adegwati ġewwa jew barra l-konsorzju volontarju. L-Istati Membri li jindirizzawhom individwalment jew permezz ta' korsorzji għandhom jibbenefikaw minn kofinanzjament limitat tal-Unjoni, sakemm dan ikun kosteffettiv u kkonfermat minn valutazzjonijiet tar-riskju.
- (8) Sabiex jiġi żviluppat il-funzjonament tal-EERC, ammonti limitati ta' kofinanzjament mill-Unjoni permezz ta' kuntratti qafas, ftehimiet qafas ta' shubija jew arrangamenti simili għandhom ikunu ta' appoġġ għall-aċċess tal-Istati Membri għal kapacitajiet addizzjonali biex jiġu indirizzati nuqqasijiet temporanji f'każ ta' diżastri straordinarji, jiġifieri diżastri ta' natura u daqs li jmorru lil hinn minn dak li wiehed b'mod raġjonevoli jkun qed jistenna u jhejji għalihom. Dawn il-kapacitajiet għandhom jiġu inklużi fil-konsorzju volontarju għal missjonijiet taħt il-Mekkaniżmu tal-Unjoni.
- (9) Il-programm ta' taħriġ tal-Mekkaniżmu tal-Unjoni għadu jirrapprezenta element essenzjali għall-istat ta' thejjija tal-persunal tal-protezzjoni ċivili u l-ġestjoni tad-diżastri użati fil-kuntest tal-Mekkaniżmu tal-Unjoni. F'konformità mal-ambitu ddefinit fl-Artikolu 13(1) tad-Deciżjoni Nru 1313/2013/UE, għandu jkopri l-fażijiet ta' prevenzjoni, it-thejjija, u r-reazzjoni.
- (10) Il-programm ta' eżerċizzju tal-Mekkaniżmu tal-Unjoni għandu jkompli r-rwol essenzjali tiegħu għat-thejjija pratika ta' missjonijiet li jkunu jinvolvu l-Mekkaniżmu tal-Unjoni u l-kondiviżjoni ta' tagħlimiet mehuda mill-azzjonijiet tal-protezzjoni ċivili mwettqa fil-qafas tal-Mekkaniżmu tal-Unjoni. Il-programm ta' eżerċizzju għandu jkun iggwidat minn qafas strateġiku, li jstabbilixxi l-oġġettivi u r-rwoli tal-eżerċizzji skont il-Mekkaniżmu tal-Unjoni, kif ukoll permezz ta' prijoritajiet speċifiċi inklużi fil-programmi ta' hidma annwali.
- (11) Għandu jiġi stabbilit approċċ sistematiku, iffukat u koerenti għall-ġbir, l-analiżi, it-tixrid u l-implimentazzjoni tat-tagħlimiet miksuba, li jkopri ċ-ċiklu shiħ tal-ġestjoni tad-diżastri.
- (12) Fil-qafas tal-Mekkaniżmu tal-Unjoni, huwa importanti li jkun hemm proċeduri operazzjonali ċari għar-reazzjoni għad-diżastri skont il-Mekkaniżmu sabiex jiġi żgurat li tinghata għajnuna effiċjenti f'każ ta' diżastri, inkluż lill-organizzazzjonijiet internazzjonali rilevanti identifikati skont l-Artikolu 16(1) tad-Deciżjoni Nru 1313/2013/UE.
- (13) Sabiex jintlaħaq il-massimu ta' effettività u effiċjenza tal-Mekkaniżmu tal-Unjoni, it-talbiet kollha għall-assistenza, u l-offerti tagħha, għandhom ikunu speċifiċi kemm jista' jkun, u jinkludu l-informazzjoni kollha meħtieġa.
- (14) Sabiex tiġi żgurata koordinazzjoni effettiva tal-assistenza, l-ERCC għandha tikkondividi l-valutazzjoni tagħha tal-bżonnijiet kritiċi u r-rakkomandazzjonijiet tagħha għal missjonijiet mill-konsorzju volontarju mal-Istati Membri kollha u tiżviluppa pjanijiet adegwati ta' missjonijiet għal kull talba għall-assistenza. L-għażla ta' kapacitajiet minn fost il-konsorzju volontarju għandha tkun ibbażata fuq kriterji speċifiċi u oġġettivi, li l-prijorità tagħhom tkun evalwata fid-dawl taħt-ġestjoni operattivi attwali.
- (15) Sabiex jitjiebu, fejn xieraq, il-hinijiet ta' reazzjoni taħt il-Mekkaniżmu tal-Unjoni, l-Istati Membri għandhom jagħmlu arrangamenti miftiehma minn qabel għall-iskjerament tal-kapacitajiet tagħhom reġistrati fil-konsorzju volontarju.
- (16) Id-disponibbiltà ta' esperti tekniċi, ta' valutazzjoni, u ta' koordinazzjoni, inkluż il-kapijiet ta' skwadra, tirrapprezenta element importanti tal-Mekkaniżmu tal-Unjoni. Għandhom jiġu stabbiliti l-kompiti u l-funzjonijiet tal-esperti u l-proċedura biex jiġu skjerati.

- (17) L-Artikolu 23 tad-Deciżjoni Nru 1313/2013/UE tistabbilixxi dispożizzjonijiet speċjali għall-provvista ta' appoġġ ta' trasport f'każ ta' diżastru sabiex tiġi ffaċilitata reazzjoni malajr u effettiva bl-għajjnuna tal-Mekkanizmu tal-Unjoni. Jehtieg li jiġu stabbiliti r-regoli u l-proċeduri dwar it-talbiet magħmula mill-Istati partecipanti biex jiksbu appoġġ finanzjarju mill-Unjoni sabiex jittrasportaw l-assistenza lill-pajjiż effettwat u t-trattament ta' dawn it-talbiet mill-Kummissjoni.
- (18) Għal raġunijiet ta' trasparenza, koerenza u effettività, jehtieg lil tiġi stabbilita l-informazzjoni li għandha tiġi pprovduta fit-talbiet għall-appoġġ tat-trasport u t-tweġibiet relatati mill-Istati Membri u l-Kummissjoni.
- (19) Fejn tista' tiġi pprovduta assistenza finanzjarja mill-Unjoni skont id-Deciżjoni Nru 1313/2013/UE, l-Istati Membri għandu jkollhom l-għażla li jitlobu jew ghotja jew inkella servizz ta' trasport.
- (20) Id-Deciżjonijiet tal-Kummissjoni 2004/277/KE, Euratom ⁽¹⁾ 2007/606/KE, Euratom ⁽²⁾ għandhom jithassru.
- (21) Il-miżuri stipulati f'din id-Deciżjoni huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat għall-Protezzjoni Ċivili,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

KAPITOLU 1

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Artikolu 1

Suġġett

Din id-Deciżjoni tistipula regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tad-Deciżjoni Nru 1313/2013/UE, fir-rigward ta':

- l-interazzjoni taċ-Ċentru ta' Koordinazzjoni tar-Reazzjoni f'każ ta' Emergenza ("ERCC") mal-punti ta' kuntatt tal-Istati Membri;
- Il-komponenti tas-Sistema Komuni ta' Komunikazzjoni u Informazzjoni f'każ ta' Emergenza ("CECIS") kif ukoll l-organizzazzjoni tal-kondiviżjoni tal-informazzjoni permezz taċ-CECIS;
- l-identifikazzjoni ta' moduli, kapaċitajiet oħra ta' reazzjoni u ta' esperti, kif ukoll ir-reqwiziti operazzjonali għall-funzjonament u l-interoperabbiltà tal-moduli, inklużi l-kompiti, il-kapaċitajiet, il-komponenti ewlenin, l-awtosuffiċjenza u l-iskjerament;
- il-miri tal-kapaċità, ir-reqwiziti rigward kwalità u l-interoperabbiltà u l-proċedura ta' ċertifikazzjoni u r-registrazzjoni meħtieġa għall-funzjonament tal-EERC, inkluż l-arranġamenti finanzjarji;
- l-identifikazzjoni u t-tnaqqis tal-lakuni fl-EERC;
- l-organizzazzjoni ta' programm ta' taħriġ, qafas ta' eżerċizzju u programm tat-tagħlimiet mehuda;
- il-proċeduri operazzjonali għar-reazzjoni għad-diżastri kemm fi hdan kif ukoll 'il barra mill-Unjoni, inkluża l-identifikazzjoni ta' organizzazzjonijiet internazzjonali rilevanti;
- il-proċess għall-istazzjonar ta' skwadri ta' esperti;
- u l-organizzazzjoni tal-appoġġ għat-trasport ta' assistenza.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' din id-Deciżjoni, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- "min jagħmel it-talba għall-għajjnuna" tfisser l-Istat Membru jew pajjiż terz milqut minn diżastru jew diżastru imminenti jew li qed jistenna li jiġi affettwat minn diżastru imminenti, kif ukoll in-Nazzjonijiet Uniti u l-aġenziji tagħha u organizzazzjonijiet internazzjonali rilevanti oħrajn kif speċifikat fl-Anness VII;

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2004/277/KE, Euratom tad-29 ta' Diċembru 2003 li tistabbilixxi r-regoli għall-implimentazzjoni tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2001/792/KE, Euratom li tistabilixxi mekkanizmu Komunitarju li jiffaċilita l-koperazzjoni rrinforzata fl-interventi ta' assistenza fil-protezzjoni ċivili (ĠU L 87, 25.3.2004, p. 20).

⁽²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/606/KE, Euratom tat-8 ta' Awwissu 2007 li tistipula regoli għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet dwar it-trasport fid-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/162/KE, Euratom li tistabbilixxi Strument Finanzjarju tal-Protezzjoni Ċivili (ĠU L 241, 14.9.2007, p. 17).

- (2) “assistenza ta’ protezzjoni ċivili” tfisser skwadri, esperti jew moduli intiżi għall-protezzjoni ċivili, bit-tagħmir tagħhom, kif ukoll materjal jew provvisti ta’ għajjnuna meħtieġa biex jittaffew il-konsegwenzi ta’ diżastru;
- (3) “kapaċitajiet ta’ riserva” tfisser il-kapaċitajiet ta’ reazzjoni għad-diżastri, id-disponibilità u l-aċċess rapidu, li huma kofinanzjati skont l- Artikolu 21(2)(d) tad-Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE;
- (4) “skwadri ta’ intervent” tfisser ir-riżorsi umani u materjali inkluż il-moduli, stabbiliti minn Stat Membru wiehed jew aktar għall-interventi ta’ protezzjoni ċivili;
- (5) “skwadra ta’ assistenza teknika u appoġġ” tfisser ir-riżorsi umani u materjali stabbiliti minn Stat Membru wiehed jew aktar biex iwettqu kompiti ta’ appoġġ, kif imsemmi fl-Anness II.

KAPITOLU 2

IĊ-ĊENTRU TA’ KOORDINAZZJONI TAR-REAZZJONI F’KAŻ TA’ EMERĠENZA (ERCC)

Artikolu 3

L-interazzjoni tal-ERCC mal-punti ta’ kuntatt tal-Istati Membri

1. Kull Stat Membru għandu jinnomina punt ta’ kuntatt nazzjonali għall-ERCC li jkun disponibbli 24 siegħa kuljum u sebat ijiem fil-ġimgħa. In-nomina għandha ssir bl-użu tal-formula tal-pajjiż kif stabbilit fl-Anness I.
2. L-ERCC iżomm kuntatt mill-qrib mal-punti ta’ kuntatt tal-Istati Membri sabiex iwettqu d-dmirijiet regolari tagħhom u l-operazzjonijiet ta’ reazzjoni stipulati f’din id-Deċiżjoni u d-Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE.

KAPITOLU 3

SISTEMA KOMUNI TA’ KOMUNIKAZZJONI U INFORMAZZJONI F’KAŻ TA’ EMERĠENZA (CECIS)

Artikolu 4

Saffi ta’ CECIS

Iċ-CECIS jinkludi t-tliet komponenti li ġejjin:

- (a) saff tan-netwerk, li jgħaqqad l-awtoritajiet kompetenti u l-punti ta’ kuntatt fl-Istati Membri u l-ERCC;
- (b) saff ta’ applikazzjoni, li jikkonsisti minn dejtabejżis u min sistemi ohra ta’ informazzjoni necessarji għall-funzjonament tal-Mekkaniżmu tal-Unjoni u b’mod partikolari dawk meħtieġa:
 - (i) għall-komunikazzjoni tan-notifikazzjonijiet,
 - (ii) biex tiġi żgurata komunikazzjoni u tixrid ta’ informazzjoni bejn l-ERCC u l-awtoritajiet kompetenti u l-punti ta’ kuntatt,
 - (iii) għat-tixrid ta’ tagħlimiet meħuda mill-interventi;
- (c) saff ta’ sigurta, li jikkonsisti minn grupp ta’ sistemi, regoli u proċeduri necessarji biex jiżguraw l-awtenticità, l-integrità u l-kunfidenzalità tad-dejta merfugħa fiċ-CECIS u skambjata permezz tagħha.

Artikolu 5

Sigurtà tal-informazzjoni

1. Iċ-CECIS ikollu l-kapaċità li jimmaniġġa dokumenti, dejtabejżis u sistemi ta’ informazzjoni b’mod sikur permezz tas-Servizzi Trans-Ewropej sikuri tat-Telematika bejn l-Amministrazzjonijiet (sTESTA) jew xi netwerk bħalu.

2. Id-dokumenti u l-informazzjoni klassifikata bħala "EU CONFIDENTIAL" jew oghla, tiġi trasmessa skont arrangamenti speċjali bejn l-oriġinatur u r-recipient(i) kif stabbilit fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2001/844/KE, KEFA, Euratom ⁽¹⁾.

Artikolu 6

Informazzjoni u aġġornament

1. L-Istati Membri jipprezentaw lill-Kummissjoni l-informazzjoni xierqa billi jużaw il-formula tal-pajjiż li tinsab fl-Anness I.
2. L-Istati Membri jipprovdu informazzjoni dwar il-punti ta' kuntatt u, fejn ikun mehtieġ, dwar servizzi oħra li jkollhom x'jaqsmu ma' diżastri naturali, teknoloġiċi u radjoloġiċi jew ma aċċidenti ambjentali, inkluż tniġġis aċċidentali tal-baħar.
3. L-Istati Membri jinfurmaw lill-Kummissjoni immedjatament dwar xi tibdil fl-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 u 2.
4. Id-dejtabejż taċ-CECIS ikun fih taqsima partikolari b'informazzjoni dwar ir-registrazzjoni u d-disponibbiltà ta' kapaċitajiet ta' reazzjoni fl-EERC. Il-Kummissjoni tiżgura aċċess kontinwu għall-punti ta' kuntatt nazzjonali tal-protezzjoni ċivili.
5. L-Istati Membri jiżguraw li t-taqsima nnominata fid-dejtabejż taċ-CECIS tkun dejjem aġġornata fir-rigward tal-istat ta' disponibbiltà u tad-dejta fattwali neċessarja kollha dwar il-karatteristiċi rilevanti tal-kapaċitajiet kollha ta' reazzjoni reġistrati fl-EERC.
6. Fejn xieraq, l-Istati Membri jistgħu jagħtu aċċess ta' qari biss fiċ-CECIS lill-awtoritajiet nazzjonali rilevanti.

Artikolu 7

Grupp tal-utenti taċ-CECIS

Grupp ta' utenti li jikkonsisti minn rappreżentanti nominati mill-Istati Membri jassisti lill-Kummissjoni fil-validazzjoni, l-ittestjar, u l-iżvilupp ulterjuri taċ-CECIS.

Artikolu 8

Implimentazzjoni u żvilupp ulterjuri

1. Il-Kummissjoni tiġġestixxi u tkompli tiżviluppa ċ-CECIS, filwaqt li tqis il-htigijiet u r-rekwiżiti tal-Istati Membri.
2. L-Istati Membri jimplementaw l-ambjent ta' teknoloġija tal-informazzjoni xierqa taċ-CECIS fit-territorju tagħhom f'konformità mal-impenji magħmula bl-użu tal-formola tal-pajjiż li tinsab fl-Anness I.

Artikolu 9

CECIS għat-tniġġis tal-baħar

1. Il-Kummissjoni tiżgura li applikazzjoni CECIS speċjalizzata aċċessibbli għall-Istati Membri u l-Aġenzija Ewropea għas-Sikurezza Marittima permezz tal-Internet tkun disponibbli għal tniġġis tal-baħar biex jiġu riflessi l-ispeċifitajiet tar-reazzjoni għal incidenti marittimi.
2. L-applikazzjoni, permezz tal-Internet, tkun miftuħa wkoll għal pajjiżi terzi li jikkondividu baċin tal-baħar reġjonali mal-Unjoni. L-aċċess jista' jingħata wkoll fuq bażi ad hoc lis-segretarjati tal-konvenzjonijiet tal-baħar reġjonali rilevanti.

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2001/844/KE, KEFA, Euratom tad-29 ta' Novembru 2001 li temenda r-Regoli Interni tal-Proċedura (GUL 317, 3.12.2001, p. 1).

KAPITOLU 4

MODULI, ASSISTENZA TEKNIKA U SKWADRI TA' ASSISTENZA TEKNIKA U APPOĠĠ, KAPAĊITAJIET OĦRA TA' REAZZJONI U ESPERTI*Artikolu 10***Reġistrazzjoni ta' moduli, skwadri ta' assistenza teknika u appoġġ, kapaċitajiet oħra ta' reazzjoni u esperti**

1. L-Istati Membri jirreġistraw il-moduli, l-iskwadri ta' assistenza teknika u appoġġ tagħhom, xi kapaċitajiet oħra ta' reazzjoni kif ukoll l-esperti identifikati skont l-Artikolu 9(6) tad-Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE fid-dejtabejż taċ-CECIS.
2. Il-moduli, l-iskwadri ta' assistenza teknika u appoġġ, xi kapaċitajiet oħra ta' reazzjoni u l-esperti impenjati minn qabel fl-EERC jibqgħu reġistrati fit-taqsimha apposta tad-dejtabejż taċ-CECIS.
3. L-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 u 2 għandha tiġi aġġornata skont kif ikun meħtieġ.

*Artikolu 11***Għamla ta' moduli, skwadri ta' assistenza teknika u appoġġ, kapaċitajiet oħra ta' reazzjoni u esperti**

1. Il-moduli kif ukoll l-iskwadri ta' assistenza teknika u appoġġ jistgħu jkunu magħmula minn riżorsi pprovduti minn Stat Membru wieħed jew aktar.
2. Meta modulu jew skwadra ta' assistenza teknika u appoġġ ikunu magħmula minn aktar minn element wieħed, l-iskjerament ta' dak il-modulu jew skwadra ta' assistenza teknika u appoġġ f'intervent jista' jkun limitat għall-elementi neċessarji għal dak l-intervent.

*Artikolu 12***Awtosuffiċjenza tal-moduli**

1. L-elementi li ġejjin ta' awtosuffiċjenza japplikaw għal kull modulu kif speċifikat fl-Anness II:
 - (a) kenn xieraq mit-temp prevalenti;
 - (b) ġenerazzjoni ta' enerġija u dawl li jkopri l-konsum tal-baži tal-operazzjoni u tat-tagħmir meħtieġ biex titwettaq il-missjoni;
 - (c) faċilitajiet sanitarji u ta' iġjene għall-użu mill-persunal tal-modulu;
 - (d) disponibbiltà ta' ikel u ilma għall-persunal tal-modulu;
 - (e) persunal, faċilitajiet u provvisti mediċi jew para mediċi għall-persunal tal-modulu;
 - (f) hażna u manutenzjoni tat-tagħmir tal-modulu;
 - (g) tagħmir għall-komunikazzjoni mas-sieħba rilevanti, notevolment dawk responsabbli mill-koordinazzjoni fil-post;
 - (h) trasport lokali;
 - (i) logistika, tagħmir u persunal li jippermettu l-istabbiliment ta' baži ta' operazzjonijiet u l-bidu tal-missjoni mingħajr dewmien mal-wasla fuq il-post.
2. Konformità mar-rekwiżiti ta' awtosuffiċjenza jiġu ggarantiti mill-Istat Membru li qed joffri, permezz ta' kwalunkwe wieħed minn dawn l-elementi li ġejjin:
 - (a) l-inklużjoni fil-modulu tal-persunal, it-tagħmir u oġġetti konsumabbli neċessarji;
 - (b) li jsiru l-arranġamenti neċessarji fil-post tal-operazzjonijiet;
 - (c) li jsiru l-prearranġamenti neċessarji biex jiġu kkombinati skwadra ta' intervent mhux awtosuffiċjenti ma' skwadra ta' assistenza teknika u appoġġ biex ikun hemm konformità mar-rekwiżiti msemmija fl-Artikolu 13 qabel ir-reġistrazzjoni tal-modulu kkonċernat skont l-Artikolu 10(1).

3. Il-perjodu li ghalih l-awtosuffiċjenza trid tkun iggarantita mill-bidu tal-missjoni ma jstax ikun iqsar minn wiehed milli ġej:

- (a) 96 siegħa;
- (b) il-perjodi stipulati fl-Anness II.

Artikolu 13

Rekwiżiti għall-moduli u l-iskwadri ta' assistenza teknika u appoġġ

1. Il-moduli jkunu konformi mar-rekwiżiti ġenerali stabbiliti fl-Anness II.
2. L-iskwadri ta' assistenza teknika u appoġġ ikunu konformi mar-rekwiżiti ġenerali stabbiliti fl-Anness II.
3. Ir-rekwiżiti ġenerali stabbiliti fl-Anness II jiġu riveduti minn żmien għal żmien.
4. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li:
 - (a) il-moduli għandhom il-kapaċità li jiffunzjonaw ma' moduli ohra;
 - (b) l-iskwadri ta' assistenza teknika u appoġġ għandhom il-kapaċità li jiffunzjonaw ma' skwadri ohra ta' assistenza teknika u appoġġ u mal-atturi rilevanti fuq il-post;
 - (c) il-komponenti ta' modulu għandhom il-kapaċità li jiffunzjonaw flimkien bhala modulu wiehed;
 - (d) il-komponenti ta' skwadra ta' assistenza teknika u appoġġ għandhom il-kapaċità li jiffunzjonaw flimkien bhala skwadra ta' assistenza teknika u appoġġ wahda;
 - (e) il-moduli u l-iskwadri ta' assistenza teknika u appoġġ, meta skjerati barra l-Unjoni, jistgħu jiffunzjonaw ma' kapaċitajiet internazzjonali ta' rispons għad-diżastri b'appoġġ għall-pajjiż milqut;
 - (f) il-kapijiet tal-iskwadri, il-viċi kapijiet tal-iskwadri u l-uffiċjali ta' kooperazzjoni ta' moduli u skwadri ta' assistenza teknika u appoġġ jipparteċipaw f'korsijiet u eżerċizzji xierqa ta' taħriġ organizzati mill-Kummissjoni, kif stipulati fl-Artikoli 26 sa 32.

KAPITOLU 5

L-IŻVILUPP TAL-KAPAĊITÀ EWROPEA GĦAR-REAZZJONI GĦALL-EMERĠENZA (EERC) FIL-FORMA TA' KONSORZJU VOLONTARJU

Artikolu 14

Miri ta' kapaċità

1. Il-miri ta' kapaċità tal-EERC ikunu kif speċifikat fl-Anness III.
2. Il-Kummissjoni f'kooperazzjoni mal-Istati Membri tivvaluta l-adegwatezza tal-għanijiet ta' kapaċità, mill-inqas sena iva u sena le u, jekk neċessarju, tirrevedihom abbażi ta' riskji identifikati f'valutazzjonijiet nazzjonali ta' riskju jew sorsi ohra nazzjonali jew internazzjonali ta' informazzjoni.
3. L-Istati Membri jipprovdu lill-Kummissjoni informazzjoni rilevanti dwar ir-riskji meħtieġa għall-valutazzjoni tal-għanijiet ta' kapaċità.

Artikolu 15

Rekwiżiti ta' kwalità u ta' interoperabbiltà

1. Ir-rekwiżiti ta' kwalità u interoperabbiltà speċifikati fl-Anness IV japplikaw għal moduli, skwadri ta' assistenza teknika u appoġġ, kapaċitajiet ohra ta' reazzjoni u esperti fl-EERC.

2. Il-Kummissjoni f'kooperazzjoni mal-Istati Membri jivvalutaw l-adegwatezza tar-rekwiżiti ta' kwalità u interoperabilità mill-inqas sena iva u sena le u, jekk neċessarju, tirrevedihom. Ir-rekwiżiti ta' kwalità jkunu bbażati fuq standards internazzjonali stabbiliti, fejn dawn diġà jeżistu.

Artikolu 16

Proċedura ta' ċertifikazzjoni u reġistrazzjoni

1. Il-proċeduri ta' ċertifikazzjoni u reġistrazzjoni speċifikati fil-paragrafi 2 sa 8 japplikaw għal moduli, l-iskwadri ta' assistenza teknika u appoġġ, kapacitajiet oħra ta' reazzjoni u esperti fl-EERC.
2. L-ċertifikazzjoni u r-reġistrazzjoni ikunu soġġetti għall-issodisfar tar-rekwiżiti tal-kwalità stabbiliti fl-Anness IV, hlief għal kapacitajiet ta' riserva, li għalihom għandu japplika l-Artikolu 25(3).
3. L-Istati Membri li joffru modulu partikolari, skwadra ta' assistenza teknika u appoġġ, kapacità ta' reazzjoni oħra, jew esperti għall-inkluzjoni fl-EERC, jipprovdu l-informazzjoni elementi stabbiliti fl-Anness V.
4. Il-Kummissjoni għandha tivvaluta jekk il-modulu, l-iskwadra ta' assistenza teknika u appoġġ, xi kapacità ta' reazzjoni oħra, jew l-espert in kwistjoni jistgħux jiġu kkunsidrati għall-inkluzjoni fl-EERC u tikkomunika l-konkluzjonijiet tagħha mingħajr dewmien lill-Istat Membru rilevanti. F'din il-valutazzjoni, il-Kummissjoni tikkunsidra b'mod partikolari li jintlahqu l-htigiet ta' kwalità, il-miri ta' kapacità, il-kompletezza tal-informazzjoni pprovduta, il-qrubija ġeografika u l-partecipazzjoni tal-Istati Membri kollha, kif ukoll fatturi rilevanti oħra li hija għandha tiddetermina bil-quddiem u li jkunu applikabbli għal moduli, l-iskwadri ta' assistenza teknika u appoġġ, xi kapacitajiet oħra ta' reazzjoni, jew esperti kollha kumparabbli.
5. Jekk jiġu kkunsidrati għall-inkluzjoni fl-EERC, il-Kummissjoni tiftaħ il-proċedura ta' ċertifikazzjoni għall-modulu, l-iskwadra ta' assistenza teknika u appoġġ, xi kapacità oħra ta' reazzjoni, jew esperti abbażi tal-informazzjoni pprovduta, u xi informazzjoni addizzjonali li l-Kummissjoni tista' titlob mingħand l-awtorità rilevanti tal-Istat Membru. F'każijiet fejn, abbażi tal-informazzjoni disponibbli, il-Kummissjoni tqis li r-rekwiżiti ta' kwalità u ta' interoperabilità ikunu ssodisfati, tista' tirreġistra l-modulu, l-iskwadra ta' assistenza teknika u appoġġ, xi kapacità oħra ta' reazzjoni jew l-espert fil-konsorzju volontarju.
6. Il-Kummissjoni tikkomunika bil-miktub lill-awtorità rilevanti tal-Istat Membru l-evalwazzjoni tagħha tat-taħriġ, l-eżerċizzji, u/jew il-workshops meħtieġa, u xi kundizzjonijiet oħra rilevanti ta' ċertifikazzjoni u reġistrazzjoni.
7. Jekk jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet ta' ċertifikazzjoni kollha l-Kummissjoni tiddikjara l-modulu, l-iskwadra ta' assistenza teknika u appoġġ, xi kapacità oħra ta' reazzjoni jew l-espert bħala ċertifikati għall-EERC u tikkomunika dan lill-Istat Membru.
8. L-ċertifikazzjoni ta' modulu, skwadra ta' assistenza teknika u appoġġ, xi kapacità oħra ta' reazzjoni jew espert għandha tiġi evalwata mill-ġdid mhux aktar tard wara li jkunu għaddew tliet (3) snin, jekk l-assi jiġi sottomess għar-reġistrazzjoni mill-ġdid fl-EERC.
9. Il-Kummissjoni f'kooperazzjoni mal-Istati Membri tivvaluta l-adegwatezza tal-proċedura ta' ċertifikazzjoni u r-reġistrazzjoni mill-anqas sena iva u sena le u, jekk neċessarju, tirrevediha.

Artikolu 17

Arranġamenti finanzjarji għall-ispejjeż ta' adattament

1. L-Istati Membri jistgħu jitolbu għotja għall-ispejjeż ta' finanzjament tal-adattament individwalment għal kull modulu, skwadra ta' assistenza teknika u appoġġ, jew xi-kapacità oħra ta' reazzjoni, mingħajr ma l-Kummissjoni tippubblika sejha għall-proposti. L-ispejjeż ta' adattament jinkludu l-elementi ta' spiża speċifikati fl-Artikolu 21(2)(c) tad-Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE.
2. Sabiex jissostanzjaw din it-talba, l-Istati Membri jissottomettu lill-Kummissjoni pjani ta' implimentazzjoni għall-ispejjeż ta' adattament, inkluzi stimi ta' spejjeż u skeda ta' żmien.
3. Il-Kummissjoni tevalwa u, fejn ir-rekwiżiti rilevanti ikunu ġew issodisfati, tapprova il-pjani ta' implimentazzjoni msemmija fil-paragrafu 2, u tispeċifika liema fost l-ispejjeż rispettivi jkunu eliġibbli bħala spejjeż ta' adattament.
4. Wara evalwazzjoni tat-talba, il-Kummissjoni tiehu d-deċiżjoni tal-għotja.
5. L-Istati Membri jirrapurtaw lill-Kummissjoni dwar id-dettalji tal-ispejjeż li jkunu garrbu għall-ispejjeż ta' adattament.

KAPITOLU 6

L-INDIRIZZAR TA' LAKUNI FIL-KAPAĊITÀ TA' REAZZJONI

Artikolu 18

Monitoraġġ tal-progress lejn il-miri ta' kapaċità

Il-Kummissjoni f'kooperazzjoni mal-Istati Membri kontinwament timmonitorja l-progress lejn l-iskopijiet ta' kapaċità, fil-waqt li tqis il-kapaċitajiet identifikati skont l-Artikolu 20, u regolarment tinforma lill-Istati Membri dwar il-valutazzjoni tagħha tal-progress li jkun sar. Il-Kummissjoni tinforma lill-Istati Membri fid-dettall mehtieg dwar xi lakuni li jkun fasal fil-kapaċità ta' reazzjoni.

Artikolu 19

Proċedura biex jiġu identifikati lakuni fil-kapaċità ta' reazzjoni

1. Bħala parti mill-monitoraġġ tal-progress lejn il-miri ta' kapaċità, il-Kummissjoni, b'kooperazzjoni mal-Istati Membri, tivvaluta d-differenza bejn il-kapaċitajiet reġistrati tal-Istati Membri fl-EERC u l-miri ta' kapaċità stabbiliti fl-Anness III.
2. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri jikkunsidraw bħala l-kapaċitajiet impenjati għall-EERC biss dawk il-kapaċitajiet li jkunu ġew reġistrati bħala magħmula disponibbli mill-Istati Membri għall-EERC, skont l-Artikolu 16.

Artikolu 20

Proċedura biex jiġu identifikati kapaċitajiet ta' reazzjoni barra l-EERC

1. Meta l-Kummissjoni flimkien mal-Istati Membri tkun identifikat lakuni potenzjalment sinifikanti fil-kapaċità ta' reazzjoni skont l-Artikolu 19 ta' din id-Deciżjoni, hija, f'kooperazzjoni mal-Istati Membri, teżamina jekk il-kapaċitajiet ikun disponibbli minn barra l-EERC, skont l-Artikolu 12(2) tad-Deciżjoni Nru 1313/2013/UE.
2. Il-Kummissjoni tikkunsidra bħala disponibbli minn barra l-EERC il-kapaċitajiet li ġejjin biss:
 - (a) kapaċitajiet reġistrati fiċ-CECIS;
 - (b) kapaċitajiet ta' riżerva; jew
 - (c) kapaċitajiet mhux koperti mill-punti (a) u (b) iżda li jkunu jistgħu faċilment jitqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-Istat Membru jew l-Istati Membri bil-kwantitajiet mehtieġa, fejn ikunu mehtieġa, fi hdan il-perjodu ta' żmien mehtieġ, għat-tul ta' żmien mehtieġ.
3. Għall-finijiet tal-garanzija tal-kapaċitajiet imsemmija fil-punt (c) tal-paragrafu 2, il-Kummissjoni tindirizza talba lill-punti ta' kuntatt nazzjonali u tistipula d-dettalji tal-valutazzjoni ta' lakuni potenzjalment sinifikanti fil-kapaċità ta' reazzjoni u tistieden lill-Istati Membri biex jipprovdu informazzjoni dwar xi kapaċitajiet disponibbli minn barra l-EERC kif imsemmi fil-punt (c) tal-paragrafu 2.
4. Il-Kummissjoni għandha tispeċifika fit-talba skadenza biex jidhlu r-risposti ta' massimu ta' 60 jum kalendarju, li t-tul eżatt tagħha jkun jiddependi fuq kemm ikun mistenni li jkun kumpless il-proċess biex jiġu aċċertati l-kapaċitajiet imsemmija fil-paragrafu 2 mill-Istati Membri.
5. L-Istati Membri jinfurmaw lill-Kummissjoni bil-miktub fi żmien l-iskadenza stabbilita bid-dettalji ta' kull kapaċità msemmija fil-paragrafu 2.
6. Meta Stat Membru ma jwiegħbix bil-miktub fi żmien l-iskadenza speċifikata, il-Kummissjoni tassumi għall-finijiet ta' din il-valutazzjoni li l-ebda kapaċità msemmija fil-paragrafu 2 ma tkun disponibbli f'dak l-Istat Membru.
7. Abbażi tal-informazzjoni li tkun waslet minghand l-Istati Membri u filwaqt li jitqiesu biss dawk il-kapaċitajiet imsemmija fil-paragrafu 2, il-Kummissjoni tivvaluta jekk dawk il-kapaċitajiet jimlewx il-lakuni fil-kapaċità ta' reazzjoni identifikati skont l-Artikolu 19 ta' din id-Deciżjoni. Il-Kummissjoni tikkunsidra l-lakuni fil-kapaċità bħala mimlija biss meta n-numru ta' kapaċitajiet fi hdan l-EERC u dawk il-kapaċitajiet imsemmija fil-paragrafu 2, f'daqqa, ikunu ugwali jew jeċċedu, il-miri ta' kapaċità stabbiliti fl-Anness III.

*Artikolu 21***Proċedura biex jiġu indirizzati lakuni fil-kapaċità ta' reazzjoni**

1. Meta l-Kummissjoni flimkien mal-Istati Membri tidentifika lakuni potenzjalment sinifikanti fil-kapaċità ta' reazzjoni skont l-Artikolu 19, li ma jkunux jistgħu jiġu indirizzati skont l-Artikolu 20, hija tinnotifika bil-miktub lill-Istati Membri, u tagħti dettalji dwar dawk li hija tqis li huma lakuni fil-kapaċità ta' reazzjoni strategika.
2. Il-Kummissjoni tistieden lill-Istati Membri bil-miktub biex jindirizzaw il-lakuni fil-kapaċità ta' reazzjoni strategika, skont l-Artikolu 12(3) tad- Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE.
3. L-Istati Membri jikkomunikaw lill-Kummissjoni jekk, meta, u kif ikunu qed jippjanaw li jindirizzaw il-lakuni fil-kapaċità ta' reazzjoni strategika, individwalment jew permezz ta' kooperazzjoni ma' Stati Membri oħra.

*Artikolu 22***Appoġġ mill-Kummissjoni fl-indirizzar tal-lakuni fil-kapaċità ta' reazzjoni strategika**

1. Meta l-finanzjament tal-Unjoni jkun meħtieġ biex jiġu indirizzati lakuni fil-kapaċità ta' reazzjoni strategika skont l-Artikoli 12(3) u 21(1)(j) tad-Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE, il-Kummissjoni tippubblika sejha għal proposti biex tapoġġja lill-Istati Membri.
2. B'reazzjoni għas-sejha għall-proposti, l-Istati Membri iżommu ruhhom konformi mal-Artikolu 21(1)(j)(iii) u (iv) tad-Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE.
3. L-Istati Membri jindikaw, fost affarijiet oħra, il-persentaġġ meħtieġ ta' kofinanzjament mill-Unjoni.

*Artikolu 23***Spejjeż eliġibbli għall-appoġġ għall-indirizzar tal-lakuni fil-kapaċità ta' reazzjoni**

1. L-ispejjeż kollha tat-tagħmir, is-servizzi jew ir-riżorsi umani meħtieġa għall-istabbiliment inizjali tal-kapaċitajiet ta' reazzjoni jkunu eliġibbli.
2. L-ispejjeż ta' manutenzjoni li għaddejjin jew l-ispejjeż operattivi mhumiex eliġibbli.

KAPITOLU 7

L-INDIRIZZAR TA' NUQQASIJET TEMPORANJI F'DIŻASTRI STRAORDINARJI*Artikolu 24***Arranġamenti finanzjarji**

1. Il-Kummissjoni tiddefinixxi fil-programm ta' hidma annwali t-tipi u l-ammonti meħtieġa ta' kapaċitajiet ta' riserva f'termini ġenerali, filwaqt li tqis il-possibbiltà ta' ċerti tipi straordinarji ta' diżastri fl-Istati Membri, kif ukoll intensità straordinarja, jew fatturi oħra li jagħmlu diżastru straordinarju, bħall-koinċidenza ma' diżastru ieħor, kif ukoll il-potenzjal għal nuqqasijiet temporanji f'xenarji bħal dawn.
2. Il-Kummissjoni regolarment tnedi l-proċeduri finanzjarji meħtieġa biex tkopri l-ispejjeż definiti fl-Artikolu 21(2)(d) tad-Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE sabiex tiżgura aċċess rapidu għall-kapaċitajiet ta' riserva definiti fil-programm ta' hidma annwali.
3. Il-kapaċitajiet ta' rizerva kofinanzjati mill-Kummissjoni jzidu fuq il-kapaċitajiet ta' reazzjoni eżistenti li jkollhom għad-dispożizzjoni tagħhom l-Istati Membri bħala parti mit-thejjija nazzjonali tagħhom, u mhumiex sostituzzjoni għal kapaċitajiet ta' reazzjoni eżistenti.

*Artikolu 25***Il-kundizzjonijiet għall-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni**

1. Il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni tkun bil-kundizzjoni li l-Istati Membri jaċċettaw li jiehdu sehem fil-proċeduri finanzjarji kif previsti fl-Artikolu 24(2) tal-kundizzjonijiet deskritti fil-paragrafi 2 sa 9. Il-Kummissjoni tista' tispeċifika kundizzjonijiet ulterjuri fil-proċeduri finanzjarji.

2. L-Istati Membri jagħmlu disponibbli kapaciċajiet ta' riżerva bhala parti mill-konsorzju volontarju.
3. Il-kapaciċajiet ta' riżerva jkollhom ir-rekwiżiti ta' kwalità u ta' ċertifikazzjoni neċessarji speċifikati fil-proċeduri finanzjarji previsti fl-Artikolu 24(2).
4. Jiġu rreġistrati kapaciċajiet ta' riserva fil-konsorzju volontarju għall-perjodu kollu fil-kuntratti ta' qafas relevanti, ftehimiet qafas ta' shubija jew arrangamenti simili. Kull kundizzjoni u limitazzjoni imposti mill-Istat Membru(i) li jirreġistra (w) il-kapaciċajiet jiġu ġustifikati kif dovut mill-htigiet tal-operat.
5. Il-kapaciċajiet ta' riżerva ma jkunux eliġibbli għall-assistenza finanzjarja li ssir referenza għaliha fl-Artikolu 17.
6. Immedjatament, il-Kummissjoni tinforma lill-Istati Membri kollha permezz taċ-CECIS bil-kapaciċajiet ta' riżerva rreġistrati fil-konsorzju volontarju.
7. Il-kapaciċajiet ta' riżerva rreġistrati fil-konsorzju volontarju jkunu disponibbli għal skjeramenti tal-Mekkanizmu tal-Unjoni bl-istess kundizzjonijiet generali bhal kapaciċajiet ohra rreġistrati fil-konsorzju volontarju, skont l-Artikolu 11 tad-Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE.
8. Wara talba għall-assistenza permezz tal-ERCC, l-iskjerament ta' kapaciċajiet ta' riżerva rreġistrati fil-konsorzju volontarju jsegwi l-proċeduri operattivi għar-reazzjoni għad-dizastri deskritti fil-Kapitolu 11.
9. Il-kapaciċajiet ta' riżerva rreġistrati fil-konsorzju volontarju jkunu disponibbli għall-użu domestiku fl-Istati Membri li jkunu hadu sehem fil-kofinanzjament tad-disponibbiltà tal-kapaciċajiet. Qabel l-użu domestiku, dawn l-Istati Membri jikkonsultaw mal-ERCC biex jikkonfermaw li:
 - (i) ma jkun hemm l-ebda diżastru simultanju jew straordinarju imminenti li jkun jista' jwassal għal talba għall-iskjerament tal-kapaciċità ta' riżerva;
 - (ii) l-użu domestiku ma jxekklix indebitament l-aċċess rapidu ta' Stati Membri ohra f'każ ta' diżastri straordinarji godda li jinqalghu.

KAPITOLU 8

PROGRAMM TA' TAHRIG

Artikolu 26

Programm ta' tahrig

1. Għandu jiġi stabbilit programm ta' tahrig li jkopri l-prevenzjoni, it-tnejn u r-reazzjoni għal diżastri. Il-programm ikun jinkludi korsijiet generali u speċifiċi kif ukoll sistema ta' skambju ta' esperti. Il-programm għandu jkun immirat għall-gruppi apposta msemmija fl-Artikolu 27.
2. Il-Kummissjoni tkun risponsabbli għall-kordinazzjoni u l-organizzazzjoni u biex tistabbilixxi l-kontenut u l-iskeda tal-programm ta' tahrig.

Artikolu 27

Il-Parteċipanti

1. Il-gruppi li għalihom il-programm ta' tahrig ser ikun immirat ser ikunu:
 - (a) Il-persunal tal-Istati Membri tal-protezzjoni ċivili u l-ġestjoni tad-dizastri, b'mod partikolari l-mexxejja tal-iskwadri, id-deputati tagħhom u l-uffiċjali ta' kollegament, l-esperti tal-Istati Membri kif stipulat fl-Artikolu 41, inkluż l-esperti fejn jidhru l-prevenzjoni u t-tnejn, kif ukoll il-persunal ewlieni tal-punti ta' kuntatt nazzjonali;
 - (b) Il-persunal tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni u l-aġenziji;
 - (c) esperti magħżula minn pajjiżi tal-Politika Ewropea tal-Viċinat u pajjiżi kandidati u kandidati potenzjali.

2. Il-partecipazzjoni fil-korsijiet ta' tahrig tkun ukoll miftuħa għal esperti magħzula li ġejjin minn:
 - (a) in-Nazzjonijiet Uniti u l-aġenziji tagħha;
 - (b) l-organizzazzjonijiet internazzjonali speċifikati fl-Anness VII;
 - (c) pajjiżi terzi u, fejn xieraq, atturi rilevanti oħra.
3. L-Istati Membri u l-Kummissjoni jinnominaw lil dawk li jkunu se jingħataw tahrig f'kull sessjoni.

Artikolu 28

Korsijiet ta' tahrig

1. Il-programm jikkonsisti f'sett ta' korsijiet fi tliet livelli: introduttiv, operattiv u ta' ġestjoni.
2. Il-Kummissjoni, f'kooperazzjoni mal-Istati Membri tistabbilixxi il-gabra ta' korsijiet, il-kontenut, il-kurrikuli u l-iskedi tas-sistema ta' korsijiet, inklużi htigijiet ta' aċċess.
3. Il-Kummissjoni tiżgura li l-għalliema u l-lecturers ikunu aġġornati dwar l-iżviluppi rilevanti tal-Mekkanizmu tal-Unjoni.

Artikolu 29

Skambju ta' esperti

Is-sistema għall-iskambju ta' esperti bejn l-Istati Membri jew mal-Kummissjoni tippermetti lill-esperti biex:

- (a) jiksbu u jikkondividu l-esperjenza;
- (b) isiru familjari ma' teknikni oħra u proċeduri operazzjonali użati;
- (c) jistudjaw approċi mehuda minn servizzi ta' emerġenza partecipanti u istituzzjonijiet oħra.

Artikolu 30

Azzjonijiet oħra ta' tahrig

Fejn xieraq u skont il-programm ta' hidma annwali, jingħataw opportunitajiet ta' tahrig addizzjonali sabiex jintlaħqu bżonnijiet identifikati għall-implimentazzjoni effiċjenti u mingħajr xkiel ta' azzjonijiet ta' protezzjoni ċivili u tal-ġestjoni tad-diżastri.

Artikolu 31

Sistema ta' evalwazzjoni

Il-Kummissjoni għandha tiżgura koerenza tal-livell ta' tahrig u l-kontenut tiegħu. Għal dak il-għan, il-Kummissjoni torganizza sistema xierqa ta' evalwazzjoni għall-azzjonijiet ta' tahrig organizzati.

KAPITOLU 9

QAFAS TA' EŻERĊIZZJU

Artikolu 32

Programm ta' eżerċizzju, qafas strateġiku u prijoritajiet

1. Jiġi stabbilit programm ta' eżerċizzji ta' protezzjoni ċivili, ġestit mill-Kummissjoni.
2. Il-programm ta' eżerċizzji ta' protezzjoni ċivili għandha tkun iggwidata minn qafas strateġiku li jstabbilixxi l-oġettivi u r-rwol tal-eżerċizzji taht il-Mekkanizmu tal-Unjoni.

3. Il-programm ta' eżerċizzji b'mod partikolari jkun immirat lejn:
 - (a) it-titjib tal-kapaċità ta' reazzjoni tal-Istati Membri, b'mod partikolari fir-rigward ta' skwadri u assi ohra pprovduti f'interventi ta' assistenza taht il-Mekkanizmu tal-Unjoni;
 - (b) it-titjib u l-verifika tal-proċeduri u l-istabbiliment ta' approċċ komuni għall-kordinazzjoni ta' interventi ta' assistentza taht il-mekkanizmu tal-Unjoni u t-tnaqqis tal-hin ta' reazzjoni f'każ ta' diżastri maġġuri;
 - (c) it-titjib tal-kooperazzjoni bejn is-servizzi tal-protezzjoni ċivili tal-Istati Membri u l-Kummissjoni;
 - (d) l-identifikazzjoni u tal-qsim ta' tagħlimiet mehuda;
 - (e) l-ittestjar tal-implimentazzjoni tat-tagħlimiet mehuda.
4. Il-prijoritajiet ġenerali tal-programm ta' eżerċizzji jiġu mfissra fi pjan komprensiv għat-tul. Dan ikun jinkludi elementi ta' xenarji relevanti ta' diżastri u kapaċitajiet.
5. Il-Kummissjoni:
 - (a) tiżviluppa l-qafas strateġiku u l-pjan komprensiv fit-tul, f'kooperazzjoni mal-Istati Membri, filwaqt li tqis it-tagħlimiet mehuda mill-programm u informazzjoni rilevanti ohra;
 - (b) tistabbilixxi l-għanijiet tal-eżerċizzji kif ukoll ir-rwol tagħhom f'komponenti ohra tal-Mekkanizmu tal-Unjoni; kif ukoll
 - (c) tressaq proposta kull sena fil-programm ta' hidma għal prijoritajiet speċifiċi ta' eżerċizzju f'konformità mal-pjan komprensiv għat-tul.

KAPITOLU 10

PROGRAMMI TA' TAGĦLIMIET MEHUDA

Artikolu 33

Monitoraġġ, analiżi u evalwazzjoni

1. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri jikkondividu d-dejta, l-informazzjoni u l-valutazzjonijiet neċessarji għalihom biex ikunu jistgħu jissorveljaw, janalizzaw u jivvalutaw l-azzjonijiet kollha rilevanti ta' protezzjoni ċivili fi hdan il-Mekkanizmu tal-Unjoni.
2. Il-Kummissjoni tistabbilixxi u tamministra dejtabejż li jkun jista' jintuża mill-Istati Membri u mill-Kummissjoni għall-għbir u l-kondiviżjoni tad-dejta, għat-tixrid tat-tagħlimiet mehuda, u biex l-istat ta' implimentazzjoni tagħhom ikun sorveljat.
3. Il-Kummissjoni tiffaċilita l-identifikazzjoni tat-tagħlimiet mal-partijiet interessati rilevanti, inkluż permezz tal-organizzazzjoni ta' laqgħat.

Artikolu 34

Il-promozzjoni tal-implimentazzjoni

1. Il-Kummissjoni tiżgura li t-tagħlimiet li jkunu ġew identifikati mill-Kummissjoni, l-Istati Membri u l-partijiet interessati rilevanti jkunu ta' kontribut fil-proċess tat-tehid tad-deċiżjonijiet għall-iżvilupp ulterjuri tal-Mekkanizmu tal-Unjoni.
2. B'mod partikolari, it-tagħlimiet identifikati jkunu ta' kontribut fl-istabbiliment ta':
 - (a) il-prijoritajiet tal-programm ta' taħriġ, inkluż fejn xieraq il-kontenut u l-kurrikuli tal-korsijiet ta' taħriġ, u l-programm ta' eżerċizzji;
 - (b) il-prijoritajiet tas-sejthiet annwali għal proġetti ta' prevenzjoni u l-istat ta' thejjiġa; kif ukoll
 - (c) il-prijoritajiet tal-attivitajiet ta' ppjanar li ssir referenza għalihom fl-Artikolu 10 tad- Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE.
3. Il-Kummissjoni tirrapporta regolarment dwar il-programm tat-tagħlimiet mehuda, billi telenka tagħlimiet identifikati rilevanti, l-azzjonijiet ta' rimedju previsti, ir-responsabbiltajiet u l-iskedi, kif ukoll l-istat tal-implimentazzjoni tat-tagħlimiet.
4. Minn żmien għal żmien l-Istati Membri jirrapportaw dwar il-progress li jkun sar fl-implimentazzjoni tat-tagħlimiet identifikati li jaqgħu taht ir-responsabbiltà nazzjonali tagħhom.

KAPITOLU 11

IL-PROCĊEDURI OPERAZZJONALI GHAR-REAZZJONI GHAD-DIŽASTRI

Artikolu 35

Talbiet għal assistenza u reazzjoni

1. Meta jsehh diżastru ġewwa l-Unjoni, jew meta jkun imminenti, hekk kif tidhol talba għall-assistenza permezz ta' CECIS, il-Kummissjoni, kif xieraq u minghajr dewmien, twettaq l-azzjonijiet previsti fl-Artikolu 15(3) tad-Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE.
2. Meta jsehh diżastru barra l-Unjoni, jew meta jkun imminenti, li jista' jehtieg assistenza ta' protezzjoni ċivili, il-Kummissjoni tista' tinforma lill-pajjiż terz bil-possibilitajiet li tintalab l-assistenza taht il-Mekkanizmu tal-Unjoni.
3. Stat Membru jew pajjiż terz milqut minn diżastru jew mhedded minn diżastru imminenti, jekk ikun jixtieq jitlob għajnunha permezz tal-Mekkanizmu tal-Unjoni, jindirizza talba bil-miktub għal assistenza ta' protezzjoni ċivili lill-ERCC permezz tal-awtoritajiet nazzjonali kompetenti. Jekk ikunu jixtiequ jitolbu assistenza permezz tal-Mekkanizmu tal-Unjoni, in-Nazzjonijiet Uniti u l-aġenziji tagħha, jew kull organizzazzjoni internazzjonali speċifikata fl-Anness VII, jindirizzaw talba bil-miktub għall-assistenza ta' protezzjoni ċivili lill-ERCC.
4. Min jitlob l-assistenza jagħti lill-ERCC kull informazzjoni rilevanti li tikkonċerna s-sitwazzjoni, u b'mod partikolari, il-bżonnijiet speċifiċi, l-appoġġ mitlub u l-lokalità.
5. Min jitlob l-assistenza jinforma lill-ERCC dwar iż-żmien, punt ta' dhul, u l-lokalità fejn tkun qed tintalab l-assistenza, u dwar il-punt ta' kuntatt operattiv fuq il-post li jkun qed jiġġestixxi d-diżastru.
6. L-ERCC ihejji, sa fejn hu possibbli, pjanijiet speċifiċi ta' skjerament għal kull talba għal assistenza. Dawn ikunu jinkludu rakkomandazzjonijiet għall-forniment tal-assistenza, inkluż talbiet biex jintużaw moduli, skwadri ta' assistenza teknika u appoġġ, xi kapaċitajiet oħra ta' reazzjoni u esperti rreġistrati fl-EERC, kif ukoll valutazzjoni tal-htigijiet kritiċi possibbli. Il-pjanijiet speċifiċi ta' skjerament iridu jkunu skont l-istruttura u l-għamla speċifikata fl-Anness VI, u jkunu bbażati fuq il-pjanijiet ġenerali żviluppati minn qabel fl-Artikoli 15(3)(c) u 16(3)(b) tad-Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE, li tkopri l-aktar tipi rilevanti tar-riskji ta' diżastru u jqisu x-xenarji ta' riskju identifikati fil-valutazzjonijiet tar-riskju tal-Istati Membri. Il-pjani speċifiċi tal-iskjerament jiġu trażmessi lill-Istati Membri kollha.
7. Fil-proċess tas-selezzjoni minn fost il-kapaċitajiet tal-ERCC jitqiesu l-kriterji li ġejjin, li l-prijorità tagħhom tista' tkun tiddependi fuq l-element speċifiċi tat-talba għall-assistenza:
 - (a) id-disponibilità;
 - (b) l-adegwatezza;
 - (c) il-lokalità/il-qrubija;
 - (d) il-hin stmat mehtieg għat-trasport u l-ispejjeż stmati;
 - (e) l-esperjenza preċedenti;
 - (f) l-użu preċedenti tal-assi;
 - (g) kriterji rilevanti oħra, bħalma huma l-kapaċitajiet lingwistiċi, il-qrubija kulturali.
8. Sakemm ma jsirx ftehim mod iehor mal-Istati Membri, l-ERCC ma jistidinx lill-Istati Membri biex jiskjeraw kapaċitajiet speċifiċi mill-EERC f'żoni fejn hemm kunflitti armati, theddid tieghu, jew kundizzjonijiet oħra fejn is-sikurezza u s-sigurtà tal-iskwadri tkun friskju.
9. L-Istati Membri li lejhom tkun indirizzata stedina biex jiskjeraw il-kapaċitajiet mill-EERC, skont l-Artikolu 11(7) tad-Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE, jikkomunikaw id-deċiżjoni ahharja tagħhom dwar l-iskjerament lill-ERCC. L-ERCC jispeċifika l-perjodu ta' żmien li fih l-Istat Membru fil-prinċipju irid jagħti risposta. Din l-iskadenza tkun ibbażata fuq in-natura tad-diżastru u fi kwalunkwe każ ma tkunx anqas minn sagħtejn.
10. Min jitlob l-assistenza jinforma lill-ERCC liema offerti ta' assistenza ikun aċċetta.

11. Meta l-assistenza tkun necessarja biex tiġi indirizzata htieġa kritika u l-assistenza ma tkunx disponibbli, jew ma tkunx disponibbli biżżejjed, fl-EERC, il-Kummissjoni minnufih tinforma lill-punti nazzjonali ta' kuntatt kollha permezz taċ-CECIS dwar l-appoġġ finanzjarju disponibbli mill-Unjoni għat-trasport, skont l-Artikolu 23(3)(b) tad- Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE.
12. Fir-rigward tat-talbiet għall-iskwadri u l-mezzi ta' intervent, l-ERCC jinforma lill-Istati Membri dwar is-selezzjoni ta' min ikun għamel it-talba għall-assistenza. L-Istati Membri li jipprovdu l-assistenza jinfurmaw b'mod regolari lill-ERCC dwar l-iskwadri ta' intervent u l-mezzi mibghuta, inklużi l-kapaċitajiet kollha li huma parti mill-EERC.
13. Il-Kummissjoni tista' tagħzel, tahtar u tibgħat skwadra ta' esperti għall-appoġġ fuq il-post skont l-Artikolu 17 tad- Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE.

Artikolu 36

Missjonijiet ta' esperti

1. L-esperti mibghuta jwettqu l-kompiti stipulati fl-Artikolu 8(d) tad-Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE. Huma jirrapportaw b'mod regolari lill-awtoritajiet tal-Istat li jkun qed jagħmel it-talba u lill-ERCC.
2. L-ERCC iżomm lill-Istati Membri infurmati dwar il-progress tal-missjoni tal-esperti.
3. Min jitlob l-assistenza jinforma lill-ERCC fuq bażi regolari dwar l-evoluzzjoni tal-attivitajiet li jkunu għaddejjin fuq il-post.
4. Fil-każ ta' interventi f'pajjiżi terzi, il-kap tal-iskwadra jinforma lill-ERCC fuq bażi regolari dwar l-izvilupp tal-attivitajiet li jkunu għaddejjin fuq il-post.
5. L-ERCC jikkompila l-informazzjoni kollha li jkun irċieva u jqassamha lill-punti ta' kuntatt u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri.

Artikolu 37

Dizingaġġ operattiv

1. L-Istat Membru li jkun għamel it-talba, jew kwalunkwe Stat Membru li jkun qed jipprovi l-assistenza, jinforma kemm jista' jkun malajr lill-ERCC u lill-esperti u l-iskwadri ta' intervent mibghuta f'każ li jkunu jqisu li l-assistenza tagħhom ma tkun aktar meħtieġa jew ma tkunx tista' tibqa' tingħata. Id-dizingaġġ effettiv jiġi organizzat b'mod xieraq minn min jitlob l-assistenza u mill-Istati Membri. L-ERCC jinzamm infurmat b'dan.
2. F'pajjiżi terzi, il-kap tal-iskwadra jirrapporta kemm jista' jkun malajr lill-ERCC fil-każ li dan jikkunsidra, wara konsultazzjonijiet xierqa ma' min ikun għamel it-talba għall-assistenza, li l-assistenza ma tkunx għadha meħtieġa jew meta l-ostakoli ma jippermettux l-ghoti effettiv tal-assistenza. L-ERCC jgħaddi din l-informazzjoni lid-delegazzjoni tal-Unjoni f'dak il-pajjiż kif ukoll lis-servizzi rilevanti tal-Kummissjoni, is-SEAE u l-Istati Membri. L-ERCC, f'koordinazzjoni ma' min jitlob l-assistenza, jara li jkun hemm dizingaġġ effettiv tal-esperti u tal-iskwadri ta' intervent mibghuta.

Artikolu 38

Rappurtaġġ u tagħlimiet identifikati

1. L-awtoritajiet kompetenti ta' min jitlob l-għajnuna u tal-Istati Membri li jkunu pprovdew l-assistenza, kif ukoll l-esperti mibghuta, ikollhom il-possibilità li jipprezentaw il-konkluzjonijiet tagħhom fuq kull aspett tal-intervent lill-ERCC. L-ERCC ihejji rapport sommarju dwar l-assistenza pprovduta u kull tagħlima rilevanti identifikata.
2. Minbarra l-Artikoli 33 u 34, l-ERCC flimkien mal-Istati Membri jagħmlu segwitu tal-implimentazzjoni tat-tagħlimiet identifikati sabiex itejbu l-interventi ta' assistenza taħt il-Mekkaniżmu tal-Unjoni.

*Artikolu 39***Spejjeż**

1. Jekk ma jkunx miftiehem mod ieħor, l-Istat li jkun qed jitlob l-għajnuna iġorr l-ispejjeż tal-assistenza mogħtija mill-Istati Membri.
2. Kull Stat Membru li jipprovi l-assistenza jista', filwaqt li titqies in-natura partikolari tad-diżastru u l-firxa tad-danni, joffri l-assistenza tiegħu totalment jew parzjalment mingħajr ħlas. Dak l-Istat Membru jista' wkoll jirrinunzja għar-rimborż kollu, jew parti minnu, tal-ispejjeż tiegħu fi kwalunkwe hin.
3. Sakemm ma jkunx miftiehem mod ieħor, għal kemm idum l-intervent, l-Istat li jitlob l-għajnuna jiffacilita l-għajxien u l-akkomodazzjoni lill-iskwadri ta' assistenza u jthom riforniment u provvisti bla ħlas. Madanakollu, l-iskwadri ta' assistenza jkunu loġistikament indipendenti u awtosuffiċjenti għal perjodu raġonevoli, skont l-assi użati u jinfurmaw lill-ERCC kif xieraq.
4. L-Ispejjeż sabiex jintbagħtu l-esperti u l-appoġġ loġistiku rilevanti jiġu ttrattati skont l-Artikolu 22(a) tad-Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE. Dawn l-ispejjeż ikunu eliġibbli għal finanzjament mill-Unjoni.

*Artikolu 40***Kumpens għad-danni**

1. L-Istat Membri li jagħmlu talba għall-assistenza ma jagħmlu l-ebda talba għall-kumpens mill-Istati Membri f'każ ta' danni kkawżati meta tali danni jkunu b'konsegwenza tal-intervent ta' assistenza pprovdut skont il-Mekkaniżmu tal-Unjoni u ta' din id-Deċiżjoni, sakemm ma jiġix ippruvat li dan ikun ir-riżultat ta' frodi jew ta' mġiba hażina serja.
2. Fl-eventwalità ta' danni mġarrba minn partijiet terzi b'riżultat ta' interventi ta' assistenza, l-Istati Membri li jkunu għamli t-talba u l-Istat membru li jkun ipprova l-assistenza jikkooperaw biex jiffacilitaw l-għoti ta' kumpens għad-tali danni skont il-liġijiet applikabbli u l-oqsfa rilevanti.

KAPITOLU 12

IL-PROĊESS TAL-ISKJERAMENT TAL-ISKWADRI TA' ESPERTI*Artikolu 41***Kategoriji ta' esperti**

L-Istati Membri jikklassifikaw l-esperti fil-kategoriji li ġejjin:

- (a) esperti tekniċi;
- (b) esperti ta' valutazzjoni;
- (c) esperti ta' koordinamenti;
- (d) kapijiet ta' skwadri.

*Artikolu 42***Kompiti u funzjonijiet**

1. L-esperti tekniċi għandu jkollhom il-hila li jagħtu parir fuq affarijiet speċifiċi u ta' teknika għolja u fuq ir-riskji nvoluti u jkunu disponibbli għal missjonijiet.
2. L-esperti li jagħmlu stima għandhom ikunu kapaci li jipprovdut stima tas-sitwazzjoni u jagħtu parir fuq l-azzjoni xierqa li għandha tittiehed u jkunu disponibbli għal missjonijiet.
3. L-esperti ta' koordinament jistgħu jkunu jinkudu deputati kapijiet ta' skwadri, persuni responsabbli għal-loġistika u l-komunikazzjonijiet, u persunal ieħor skont kif ikun meħtieġ. Jekk ikun hekk mitlub, l-esperti tekniċi u l-esperti ta' valutazzjoni jistgħu jiġu nkorporati fl-iskwadra ta' koordinament sabiex jassistu lill-kap tal-iskwadra matul il-peerjodu kollu tal-missjoni.

4. Il-kap tal-iskwadra ikun responsabbli għat-tmexxija tal-iskwadri ta' valutazzjoni u ta' koordinament matul l-intervent. Il-kap tal-iskwadra jzomm kuntatt kif xieraq mal-awtoritajiet tal-pajjiż affettwat, mal-ERCC, inkluż mal-uffiċjal ta' kollegament tal-ERCC, ma' organizzazzjonijiet internazzjonali oħra, u fil-każ ta' xi interventi ta' assistenza skont il-Mekaniżmu tal-Unjoni barra l-Istati Membri, ukoll mad-delegazzjoni tal-Unjoni f'dak il-pajjiż.

5. L-esperti skjerati fuq missjonijiet ta' thejija jistgħu jingħataw mandat mill-Kummissjoni bi ftehim mal-Istat Membru li jinnominahom biex jassumu xi waħda mill-funzjonijiet speċifikati fl-Artikolu 41 u jkunu jistgħu jipprovdu pariri u jir-rapportaw dwar miżuri ta' thejija xierqa, inkluża l-kapaċità amministrattiva, il-htigijiet għal twissija bikrija, it-taħriġ, eżerċizzji, u sensibilizzazzjoni.

6. L-esperti skjerati fuq missjonijiet ta' prevenzjoni jistgħu jingħataw mandat mill-Kummissjoni bi ftehim mal-Istat Membru li jinnominahom biex jassumu xi waħda mill-funzjonijiet speċifikati fl-Artikolu 41 u jkunu jistgħu jipprovdu pariri u jir-rapportaw dwar miżuri xierqa ta' prevenzjoni u l-kapaċità tal-immaniġġjar tar-risjku.

Artikolu 43

Dejtabejż tal-esperti

1. L-informazzjoni fuq l-esperti għandha tingabar mill-Kummissjoni f'database kompetenti u li tkun disponibbli permezz taċ-CECIS.
2. L-esperti inklużi fl-EERC ikunu speċifikament identifikati fid-dejtabejż imsemmi fil-paragrafu 1.

Artikolu 44

Korsijiet ta' taħriġ

L-esperti għandhom, fejn neċessarju, isegwu l-program ta' taħriġ stabbilit skont l-Artikolu 26.

Artikolu 45

Nomina

Fl-eventwalità ta' talba għall-ghajnuna, l-Istati Membri ikunu responsabbli biex jinnominaw l-esperti disponibbli u għall-iskambju tad-dettalji ta' kuntatt tagħhom mal-ERCC.

Artikolu 46

Il-mobilizzazzjoni u l-ftehim ta' servizz

1. L-ERCC ikollu l-kapaċità li jimmobilizza u jibgħat l-esperti nominati fi żmien qasir hafna wara li l-esperti jkunu ġew nominati għall-missjoni speċifika mill-Istati Membri.
2. Il-Kummissjoni tiffirma ma' kull espert ftehim ta' servizz, li jkopri l-elementi li ġejjin:
 - (a) l-għanijiet tal-missjoni;
 - (b) it-termini ta' referenza;
 - (c) kemm il-missjoni hi ppjanata li ddum;
 - (d) l-informazzjoni dwar il-persuna li hi l-kuntatt lokali;
 - (e) il-kopertura ta' kundizzjoni tal-assigurazzjoni;
 - (f) il-kumpens ta' kuljum li jkopri l-ispejjeż;

- (g) il-kundizzjonijiet speċifiċi ta' hłas;
- (h) il-linji gwida għal esperti tekniċi, l-esperti ta' valutazzjoni, l-esperti ta' koordinament u l-kapijiet tal-iskwadri.

KAPITOLU 13

APPOĠĠ TA' TRASPORT

Artikolu 47

Forom ta' appoġġ ta' trasport

L-appoġġ ta' trasport jista' jiehu l-forma ta':

- (a) il-ġbir flimkien jew il-kondiviżjoni ta' kapacitajiet ta' trasport;
- (b) l-identifikazzjoni, u l-facilitazzjoni tal-aċċess tal-Istati Membri għar-riżorsi tat-trasport fis-suq kummerċjali u/jew minn sorsi oħra; jew
- (c) l-ghoti ta' appoġġ mill-Unjoni lill-Istati Membri permezz ta' għotjiet jew permezz ta' servizzi ta' trasport akkwistati minn entitajiet privati jew oħrajn.

Artikolu 48

Proċedura għal appoġġ għat-trasport permezz tal-Mekkaniżmu tal-Unjoni

1. Il-proċeduri pprovduti fl-Artikoli 49 u 50 japplikaw kull meta ssir talba għall-appoġġ ta' trasport.
2. It-talbiet jinharġu mill-awtorità kompetenti li ssir referenza għaliha fl-Artikolu 56 u jintbagħtu lill-Kummissjoni bil-miktub. Għandhom jinkludu l-informazzjoni li ssir provediment għaliha fil-Parti A tal-Anness VIII.
3. Fil-każ tal-ġbir flimkien ta' kapacitajiet ta' trasport, Stat Membru wiehed jista' jiehu r-riedni billi jitlob għal appoġġ finanzjarju mill-Unjoni għall-operazzjoni kollha.
4. Kull talba għall-apoġġ ta' trasport skont din id-Deciżjoni u t-tweġibiet u l-iskambji ta' informazzjoni relatati bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni jiġu trażmessi lill-ERCC u pproċessati minnha.
5. It-talbiet jiġu trasmessi permezz taċ-CECIS jew bil-posta elettronika. It-trasmissjoni ta' talbiet li jinvolvu l-finanzjament mill-Unjoni biċ-CECIS, it-telefaks, jew bil-posta elettronika jiġu aċċettati sakemm l-originali ffirmati mill-awtorità kompetenti jiġu aktar tard pprovduti lill-Kummissjoni mill-aktar fis.
6. Madankollu, il-Kummissjoni tista' timplimenta sistema elettronika ta' skambju għall-iskambji kollha mal-benefiċjarji, fosthom il-konkluzjoni ta' ftehimiet dwar għoti, in-notifika tad-deciżjonijiet ta' għoti u kwalunkwe emendi fihom, skont l-Artikolu 179 tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1268/2012 ⁽¹⁾.

Artikolu 49

Talbiet għall-appoġġ ta' trasport

1. Malli tircievi talba għall-appoġġ, il-Kummissjoni tinnotifika minnufih lill-punti ta' kuntatt nominati mill-Istati Membri skont l-Artikolu 9(7) tad-Deciżjoni Nru 1313/2013/UE.
2. Fin-notifika, il-Kummissjoni tista', fejn xieraq, tistieden lill-Istati Membri biex jipprovdulha dettalji dwar kull riżorsa ta' trasport li jistgħu jagħmlu disponibbli għall-Istat Membru li jagħmel it-talba jew xi soluzzjoni alternattiva oħra li jistgħu jipproponu biex jintlahqu l-bżonnijiet espressi mill-pajjiż affettwat. Il-Kummissjoni tista' tindika perjodu massimu ta' żmien li fih tkun trid tingħata din l-informazzjoni.
3. Man-notifika tal-punti ta' kuntatt mill-Kummissjoni msemmiha fil-paragrafu 1, l-appoġġ għat-trasport mitlub isir eliġibbli għall-kofinanzjament mill-Unjoni, minghajr preġudizzju għall- Artikolu 53.

⁽¹⁾ Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1268/2012 tad-29 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli tal-applikazzjoni tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni (ĠU L 362, 31.12.2012, p. 1).

*Artikolu 50***Tweġibiet għal talbiet għall-appoġġ ta' trasport**

1. L-Istati Membri li jkunu jistgħu jipprovdu appoġġ ta' trasport jinfurmaw lill-Kummissjoni malajr kemm jista' jkun, u mhux aktar tard minn 24 siegħa wara li jkunu rċevew in-notifika li ssir referenza għaliha fl-Artikolu 49 sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor fin-notifika, dwar kull riżorsa ta' trasport li jistgħu jagħmlu disponibbli fuq bażi volontarja bhala reazzjoni għat-talba għall-appoġġ għall-gbir flimkien jew l-identifikazzjoni tar-riżorsi ta' trasport. Din l-informazzjoni jkollha l-elementi li jsir provvedement għalihom fil-Parti B tal-Anness VIII u tinkludi informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet finanzjarji jew restrizzjonijiet oħra, jekk ikun hemm.
2. Il-Kummissjoni, malajr kemm jista' jkun, tikkumpila l-informazzjoni dwar ir-riżorsi tat-trasport disponibbli u tibghatha lill-Istat Membru li jagħmel it-talba.
3. Minbarra l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2, il-Kummissjoni tibghat lill-Istati Membri kull informazzjoni oħra li għandha dwar riżorsi tat-trasport disponibbli minn sorsi oħra, inkluż is-suq kummerċjali u tiffacilita l-access tal-Istati Membri għal dawk ir-riżorsi addizzjonali.
4. L-Istat Membru li jagħmel it-talba jgħarraf lill-Kummissjoni bis-soluzzjonijiet tat-trasport li jkun għażel u jikkoordina mal-Istati Membri li jipprovdu tali appoġġ jew mal-operatur identifikat mill-Kummissjoni.
5. Il-Kummissjoni tinforma lill-Istati Membri dwar l-għażla li jkun għamel l-Istat Membru li jagħmel it-talba. Dak l-Istat Membru jzomm lill-Kummissjoni regolarment mgħarrfa dwar il-progress fil-ghoti tal-assistenza ta' protezzjoni ċivili tiegħu.

*Artikolu 51***Talbiet għal ghotja**

1. Meta tkun giet identifikata soluzzjoni possibbli ta' trasport minn Stat Membru iżda jkun mehtieg finanzjament mill-Unjoni biex ikun jista' jsir it-trasport tal-assistenza ta' protezzjoni ċivili, l-Istat Membru jista' jitlob ghotja mill-Unjoni.
2. L-Istat Membru jindika fit-talba tiegħu il-percentwali tal-kofinanzjament mill-Unjoni li jkun qed japplika għaliha, li ma tistax teċċedi 55 % tal-ispejjeż eliġibbli għal azzjonijiet ta' trasport skont l-Artikolu 23(2) tad-Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE u ma teċċedix massimu ta' 85 % tal-ispejjeż eliġibbli għal azzjonijiet ta' trasport skont l-Artikolu 23(3)(a) u (b) tad-Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE. Il-Kummissjoni minnufih tgħarraf lill-Istati Membri kollha b'din it-talba.
3. Il-Kummissjoni tista' tistabilixxi shubiji ta' qafas mal-awtoritajiet kompetenti rilevanti tal-Istati Membri kif imsemmi fl-Artikolu 178 tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1268/2012.

*Artikolu 52***Talbiet għal servizz ta' trasport**

1. F'każijiet fejn ma tkun giet identifikata l-ebda soluzzjoni ta' trasport mill-Istat Membru li jitlob appoġġ ta' trasport, jista' jitlob lill-Kummissjoni tohroġ kuntratt ta' servizz ta' trasport lil entitajiet privati jew oħrajn sabiex jittrasportaw l-assistenza tal-protezzjoni ċivili tagħha lill-pajjiż affettwat.
2. Malli tasliha talba kif imsemmi fil-paragrafu 1, il-Kummissjoni tgħarraf minnufih lill-Istati Membri bit-talba u tgħarraf lill-Istat Membru li jagħmel it-talba għal servizz ta' trasport b'kull soluzzjoni ta' trasport disponibbli u bl-ispejjeż tagħhom.
3. Fuq il-bażi tal-iskambju ta' informazzjoni msemmi fil-paragrafi 1 u 2, l-Istat Membru jikkonferma bil-miktub it-talba tiegħu għal servizz ta' trasport u l-impenn tiegħu li jhallas lill-Kummissjoni lura skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 54. L-Istat Membru jindika liema percentwal tal-ispejjeż se jhallas bhala rimborż. Il-persentaġġ ma jkunx anqas minn 45 % fil-każ ta' azzjonijiet ta' trasport skont l-Artikolu 23(2) tad-Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE u 15 % fil-każ ta' azzjonijiet ta' trasport skont l-Artikolu 23(3)(a) u (b) tad-Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE.
4. L-Istat Membru minnufih jinnotifika lill-Kummissjoni dwar kull tibdil fit-talba għal servizz ta' trasport.

*Artikolu 53***Deċiżjoni dwar finanzjament mill-Unjoni għal appoġġ ta' trasport**

1. Sabiex jiġi ddeterminat jekk il-kriterji stipulati fl-Artikolu 23(1)(d) tad- Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE u l-prinċipji tal-ekonomija, l-effiċjenza u l-effettività tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾ ikunux ġew sodisfatti, jittiehed kont ta' dan li ġej:

- (a) l-informazzjoni li jkun hemm fit-talba għall-finanzjament mill-Unjoni ppreżentata mill-Istat Membru skont l-Artikolu 48(2);
- (b) il-htigijiet espressi mill-pajjiż affettwat;
- (c) kull valutazzjoni tal-htigijiet imwettqa minn esperti li jirrapurtaw lill-Kummissjoni waqt id-dizastru;
- (d) kull informazzjoni oħra rilevanti u affidabbli disponibbli lill-Kummissjoni fil-mument tad-deċiżjoni pprovduta mill-Istati Membri u minn organizzazzjonijiet internazzjonali;
- (e) l-effiċjenza u l-effettività tas-soluzzjonijiet ta' trasport imfassla biex jiżguraw it-twassil f'waqtu tal-assistenza ta' protezzjoni ċivili;
- (f) il-possibbiltajiet għal akkwist lokali;
- (g) azzjonijiet oħra mehuda mill-Kummissjoni.

2. L-Istati Membri jagħtu kull informazzjoni addizzjonali meħtieġa sabiex jiġi vvalutat it-twertiq tal-kriterji stipulati fl-Artikolu 23(1)(d) tad-Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE. L-Istati Membri jinfurmaw lill-Kummissjoni mill-aktar fis possibbli malli jirċievu talba mill-Kummissjoni għal informazzjoni bhal din.

3. Il-Kummissjoni għandha tindika kemm għandu jithallas prefinanzjament, li jista' jkun sa 85 % tal-kontribuzzjoni finanzjarja mitluba mill-Unjoni, sugġett għad-disponibbiltà ta' riżorsi baġitarji. Ma jiġi pprovdut l-ebda prefinanzjament għal għotjiet taħt il-livell limitu stabbilit għal għotjiet ta' valur baxx kif definiti fl-Artikolu 185 tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1268/2012, sakemm l-Istat Membru li jagħmel it-talba għal appoġġ finanzjarju jkun jista' jagħti prova li n-nuqqas ta' finanzjament minn qabel jikkomprometti l-implimentazzjoni tal-azzjoni.

4. Id-deċiżjoni dwar l-appoġġ finanzjarju tiġi kkomunikata minnufih lill-Istat Membru li jitlob l-appoġġ finanzjarju. Tiġi wkoll ikkomunikata lill-Istati Membri l-oħra kollha.

5. L-applikazzjonijiet individwali għal għotja ta' trasport li għalihom il-kontribuzzjoni finanzjarja mill-Unjoni li tinta-lab tkun anqas minn EUR 2 500 mhumiex eliġibbli għal kofinanzjament mill-Unjoni, hlief jekk koperti mill-ishubijiet ta' qafas li ssir referenza għalihom fl-Artikolu 51(3).

*Artikolu 54***Hlas lura ta' finanzjament mill-Unjoni għal appoġġ ta' trasport**

Għall-ispejjeż imġarrba mill-Kummissjoni skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 52, il-Kummissjoni toħroġ, fi żmien 90 jum minn meta tkun tlestiet l-operazzjoni ta' trasport li għaliha jkun inġhata appoġġ finanzjarju mill-Unjoni, nota ta' debitu lill-Istati Membri li jkunu bbenefikaw mill-finanzjament tal-Unjoni għal ammont li jikkorrispondi għad-dispożizzjonijiet tad-deċiżjoni magħmula mill-Kummissjoni fuq talba għal servizz ta' trasport u li tirrappreżenta mill-inqas 15 % tal-ispejjeż għat-trasport għal azzjonijiet ta' trasport skont l-Artikolu 23(3) tad-Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE u 45 % għal azzjonijiet ta' trasport skont l-Artikolu 23(2) tad-Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE.

*Artikolu 55***Kumpens għad-danni**

L-Istat Membru li jitlob appoġġ ta' trasport m'għandu jagħmel l-ebda talba għal kumpens mill-Unjoni għal danni kkawżati lill-proprjetà tiegħu jew lill-persunal tas-servizz tiegħu meta tali danni jkunu konsegwenza tal-għoti ta' appoġġ ta' trasport irregolat minn din id-Deċiżjoni, sakemm ma jiġix ippruvat li dan ikun riżultat ta' frodi jew każ serju ta' mgħiba hażina.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 (ĠU L 298, 26.10.2012, p. 1).

*Artikolu 56***Nomina tal-awtoritajiet kompetenti**

L-Istati Membri jinnominaw l-awtoritajiet kompetenti awtorizzati li jitolbu u jirċievu appoġġ finanzjarju mill-Kummissjoni b'applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni u jgħarrfu lill-Kummissjoni b'dan fi żmien 60 jum wara n-notifika ta' din id-Deċiżjoni. Kull bidla f'din l-informazzjoni għandha tiġi nnotifikata minnufih lill-Kummissjoni.

Madankollu, in-notifiki ta' awtoritajiet kompetenti magħmula mill-Istati Membri skont l-Artikolu 12 tad-Deċiżjoni 2007/606/KE, Euratom, jibqgħu validi sakemm johroġ avviz ieħor mill-Istat Membru kkonċernat.

KAPITOLU 14

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI*Artikolu 57***Revoka**

Id-Deċiżjonijiet 2004/277/KE, Euratom 2007/606/KE, Euratom huma mhassra. Ir-referenzi għad-Deċiżjonijiet imhassra jitqiesu bħala referenzi għal din id-Deċiżjoni u moqrija skont it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness IX.

*Artikolu 58***Destinatarji**

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, is-16 ta' Ottubru 2014.

Għall-Kummissjoni
Kristalina GEORGIEVA
Membru tal-Kummissjoni

ANNEX I

CECIS

Formola tal-pajjiż għal _____ (pajjiż) li jipparteċipa f'Sistema Komuni ta' Komunikazzjoni u Informazzjoni f'każ ta' Emerġenza (CECIS)

imsemmija fl-Artikolu 8(b) tad-Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

L-awtorita kompetenti nazzjonali: _____

Member of the Management and Regulatory Committee

First name		Last name	
	Street		City
	Postcode		
Tel.	Fax		E-mail:

(in case of deputy members please fill in similar table)

Information on the site(s) of the contact point(s) to be connected to the CECIS

Institution			
Street			
City			
Postcode			
	Head of the operational service of the contact point organisation	Contact person for technical matters	Local security registration officer
Last name			
Given name			
Tel.			
Fax			
E-mail			

(Add lines in case of more than one site)

Il-Kummissjoni tikkomunika bil-miktub mal-awtorità kompetenti nazzjonali l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi kollha oħra rilevanti.

FTEHIM

Aħna naqblu ma' dan ta' hawn fuq u nimpjenjaw ruħna:

- li nipprovdu lill-Kummissjoni Ewropea l-informazzjoni u assistenza kollha meħtieġa fil-kuntest ta' aktar żvilupp u implimentazzjoni ta' CECIS.
- li niżguraw id-disponibbiltà tar-riżorsi baġitarji meħtieġa għat-tfaddim tal-konnessjoni.

Membru tal-Kumitat ta' Ġestjoni u Regolatorju:

_____ (Firma)

_____ (Data)

Direttur Ġenerali:

_____ (Firma)

_____ (Data)

Jekk jogħġbok ibgħat kopja ffirmata bil-posta normali jew bil-faks lil European Commission, DG ECHO.B1 Emergency Response Unit, kif ukoll kopja e mail lil ECHO-ERCC@ec.europa.eu

ANNEX II

REKWIŻITI ĠENERALI GĦAL MODULI U TIMIJET TEKNIĊI TA' ASSISTENZA U APPOĠĠ

1. Ippumpjar b'kapaċità qawwija

Kompiti	<ul style="list-style-type: none"> — Forniment ta' ppumpjar: — f'żoni mgharrqa, — biex jiġi assistit it-tifi tan-nar bit-twassil tal-ilma.
Kapaċitajiet	<ul style="list-style-type: none"> — Forniment ta' ppumpjar b'mezz mobbli u pompi b'kapaċità qawwija: — b' kapaċità totali tal-anqas 1 000 m³/siegħa u; — b'kapaċità mnaqqsa ta' ppumpjar għal differenza ta' 40 metru fl-gholi. — Hila biex: — jiffunzjona f'żoni u art li mhumiex faċilment aċċessibbli, — jippompja ilma bit-tajn, li fih mhux aktar minn 5 fil-mija ta' elementi solidi bid-daqs tagħom ikun sa 40 mm, — jippompja ilma sa 40 grad °C għal operazzjonijiet itwal, — iwassal l-ilma fuq distanza ta' 1 000 metru.
Elementi prinċipali	<ul style="list-style-type: none"> — Pompi b'kapaċità medja u qawwija. — Manek u rbit tal-pajpijiet kompatibbli ma' standards differenti, inkluż l-istandard Storz. — Biżżejjed persunal biex iwettaq il-kompitu, fejn mehtieg, fuq bażi kontinwa.
Awtosufficjenza	<ul style="list-style-type: none"> — Japplika l-Artikolu 12.
Skjerament	<ul style="list-style-type: none"> — Disponibbiltà għat-tluq f'massimu ta' 12-il siegħa wara l-aċċettazzjoni tal-offerta. — Hila li jintuza għal perjodu sa' 21 jum.

2. Tisfija tal-ilma

Kompiti	<ul style="list-style-type: none"> — Forniment ta' ilma għax-xorb, minn sorsi ta' ilma tal-wiċċ, skont l-istandards applikabbli u tal-anqas skont il-livell tal-istandards tal-WHO. — Twettieq ta' kontroll tal-kwalità tal-ilma mill-punt tas-sors tat-tagħmir tal-purifikazzjoni.
Kapaċitajiet	<ul style="list-style-type: none"> — Purifikazzjoni ta' 225 000 litru ilma kuljum. — Kapaċità ta' hżin ekwivalenti għall-produzzjoni ta'nofs jum.
Elementi prinċipali	<ul style="list-style-type: none"> — Faċilità mobbli tal-purifikazzjoni tal-ilma. — Faċilità mobbli tal-hżin tal-ilma. — Laboratorju mobbli tal-post. — Irbit tal-pajpijiet kompatibbli ma' standards differenti, inkluż l-istandard Storz. — Biżżejjed persunal biex iwettaq il-kompitu, fejn mehtieg, fuq bażi kontinwa.

Awtosuffiċjenza	— Japplika l-Artikolu 12.
Skjerament	— Disponibbiltà għat-tluq f'massimu ta' 12-il siegħa wara l-aċċettazzjoni tal-offerta. — Hila li jintuza għal perjodu sa' 12-il ġimgħa.

3. Tiftix u salvataġġ medju urban

Kompiti	— Tiftix, lokalizzar u salvataġġ tal-vittmi ⁽¹⁾ lokalizzati taht it-terrapien (bhal bini mgarraf u incidenti tat-trasport). — Forniment tal-ewwel għajnuna ta' salvataġġ tal-ħajja, sakemm isir it-trasferiment għal aktar kura.
Kapaċitajiet	— Il-modulu għandu jkollu l-ħila jwettaq li ġej, filwaqt li jqis il-linji gwida rikonoxxuti internazzjonali, bhal-linji gwida tal-Grupp Internazzjonali għall-Pariri dwar it-Tiftix u s-Salvataġġ (INSARAG): — tiftix bil-klieb tat-tiftix u/jew tagħmir tekniku tat-tiftix, — salvataġġ, inkluż irfigħ, — qtugh ta' konkos, — irbit tekniku bil-ħbula, — irfid bażiku, — detezzjoni u iżolament ta' materjal ta' periklu (hazmat) ⁽²⁾ , — għajnuna avanzata ta' salvataġġ tal-ħajja ⁽³⁾ . — Hila li jiffunzjona fuq sit wiehed 24 siegħa kull jum għal sebat ijiem.
Elementi prinċipali	— Ġestjoni (kmand, kooperazzjoni/koordinazzjoni, ippjanar, midja/rappurtaġġ, valutazzjoni/analizi, sikurezza/sigurtà). — Tiftix (tiftix tekniku u/jew tiftix bil-klieb, detezzjoni ta' hazmat, iżolament ta' hazmat). — Salvataġġ (tkissir u ksur, qtugh, irfigħ u ċaqliq, irfid, irbit tekniku bil-ħbula). — Mediku, inkluż kura tal-pazjenti u tal-persunal tal-iskwadra u l-klieb tat-tiftixija.
Awtosuffiċjenza	— Tal-anqas sebat ijiem ta' operazzjonijiet. — Japplika l-Artikolu 12.
Skjerament	— Operattiv fi żmien 32 siegħa fil-pajjiż milqut.

⁽¹⁾ Każwalitajiet ħajjin.

⁽²⁾ Kapaċità bażika, mezzi aktar estensivi inkluż fil-modulu "tad-detezzjoni u kampjunar kimiku, bijoloġiku, radjoloġiku u nukleari".

⁽³⁾ Kura tal-pazjenti (l-ewwel għajnuna u stabbilizzazzjoni medika) mid-dhul sat-trasferiment tal-vittma.

4. Tiftix u salvataġġ urban intensiv

Kompiti	— Tiftix, lokalizzar u salvataġġ tal-vittmi ⁽¹⁾ lokalizzati taht it-terrapien (bhal bini mgarraf u incidenti tat-trasport). — Forniment tal-ewwel għajnuna ta' salvataġġ tal-ħajja, sakemm isir it-trasferiment għal aktar kura.
---------	--

Kapaċitajiet	<ul style="list-style-type: none"> — Il-modulu jkollu l-hila jwettaq li ġej, filwaqt li jqis il-linji gwida rikonoxxuti internazzjonali, bhal-linji gwida INSARAG: <ul style="list-style-type: none"> — tiftix bil-klieb tat-tiftix u tagħmir tekniku tat-tiftix, — salvataġġ, inkluż irfiġh tqil, — qtugh tal-konkos rinfurzat u strutturi tal-ħadid, — irbit tekniku bil-ħbula, — irfid avanzat, — detezzjoni u iżolament ta' hazmat ⁽²⁾, — ġhajnuna avanzata ta' salvataġġ tal-ħajja ⁽³⁾. — Hila li jiffunzjona fuq aktar minn sit wiehed 24 siegħa kuljum għal 10 ijiem.
Elementi prinċipali	<ul style="list-style-type: none"> — Ġestjoni (kmand, kooperazzjoni/koordinazzjoni, ippjanar, midja/rappurtaġġ, valutazzjoni/analizi, sikurezza/sigurtà). — Tiftix (tiftix tekniku, tiftix bil-klieb, detezzjoni ta' hazmat, iżolament ta' hazmat). — Salvataġġ (tkissir u ksur, qtugh, irfiġh u ċaqliq, irfid, irbit tekniku bil-ħbula). — Mediku, inkluż kura tal-pazjenti u tal-persunal tal-iskwadra u l-klieb tat-tiftixija ⁽⁴⁾.
Awtosuffiċjenza	<ul style="list-style-type: none"> — Tal-anqas 10 tjiem ta' operazzjoni. — Japplika l-Artikolu 12.
Skjerament	<ul style="list-style-type: none"> — Operattiv fi żmien 48 siegħa fil-pajjiż milqut.

⁽¹⁾ Każwalitajiet ħajjin.

⁽²⁾ Kapaċità bażika, mezzi aktar estensivi inkluż fil-modulu "tad-detezzjoni u kampjunar kimiku, bijoloġiku, radjoloġiku u nukleari".

⁽³⁾ Kura tal-pazjenti (l-ewwel ġhajnuna u stabbilizzazzjoni medika) mid-dħul sat-trasferiment tal-vittma.

⁽⁴⁾ Suġġett għat-termini ta' liċenzja medika u veterinarja.

5. Modulu tat-tifi tan-nar fil-foresti mill-ajru bl-użu ta' helikopters

Kompiti	<ul style="list-style-type: none"> — Jgħin fit-tifi ta' nirien kbar f'foresti jew veġetazzjonijiet permezz ta' tifi tan-nar mill-ajru.
Kapaċitajiet	<ul style="list-style-type: none"> — Tliet helikopters b'kapaċità ta' 1 000 litru kull wiehed. — Hila biex jitwettqu operazzjonijiet kontinwi.
Elementi prinċipali	<ul style="list-style-type: none"> — Tliet helikopters bl-ekwipaġġ, biex jiġi ggarantit li tal-anqas żewġ helikopters huma operattivi fi kwalunkwe hin. — Persunal tekniku. — erba' bramel tal-ilma jew tliet kits tar-rilaxx. — Sett tal-manutenzjoni. — Sett ta' spare parts. — Żewġ winċijiet għas-salvataġġ. — Tagħmir tal-komunikazzjoni.
Awtosuffiċjenza	<ul style="list-style-type: none"> — Japplikaw l-elementi (f) u (g) tal-Artikolu 12(1).
Skjerament	<ul style="list-style-type: none"> — Disponibbiltà għat-tluq sa mhux aktar minn tliet sigħat wara l-aċċettazzjoni tal-offerta.

6. Modulu tat-tifi tan-nar fil-foresti mill-ajru bl-użu tal-ajruplani

Kompiti	— Jgħin fit-tifi ta' nirien kbar f'foresti jew veġetazzjonijiet permezz ta' tifi tan-nar mill-ajru.
Kapaċitajiet	— Żewġ ajruplani b'kapaċità ta' 3 000 litru kull wiehed. — Hila biex jitwettqu operazzjonijiet kontinwi.
Elementi prinċipali	— Żewġ ajruplani. — Minimu ta' erba' gruppi ta' persunal. — Persunal tekniku. — Apparat għall-manutenzjoni fuq il-post. — Tagħmir tal-komunikazzjoni.
Awtosuffiċjenza	— Japplikaw l-elementi (f) u (g) tal-Artikolu 12(1).
Skjerament	— Disponibbiltà għat-tluq sa mhux aktar minn tliet sigħat wara l-aċċettazzjoni tal-offerta.

7. Kariga medika avvanzata

Kompiti	— Jagħmel il-profil (bil-livell tal-gravità tal-ġrieħi) tal-pazjenti fuq is-sit tad-diżastru. — Jistabbilizza l-kundizzjoni tal-pazjent u jhejjih għat-trasport lejn l-aktar faċilità tas-saħħa adegwata għat-trattament aħhari.
Kapaċitajiet	— Iwettaq analiżi tal-gravità tal-ġrieħi għal tal-anqas 20 pazjent fis-sieġha. — Skwadra medika kapaċi tistabbilizza 50 pazjent kull 24 sieġha ta' attività, li topera fuq żewġ xiftijiet. — Disponibbiltà ta' provvisti għat-trattament ta' 100 pazjent bi ġrieħi minuri kull 24 sieġha.
Elementi prinċipali	— Skwadra medika kull xift ta' 12-il sieġha: — analiżi tal-gravità tal-ġrieħi: infermier u/jew tabib, — kura intensiva: tabib u infermier, — ġrieħi gravi, imma mhux periklu tal-mewt: tabib u żewġ infermiera, — evakwazzjoni: infermier; — persunal speċjalizzat ta' appoġġ: 4. — Tined: — tinda/tined b'żoni interkonnessi għall-analiżi tal-gravità tal-ġrieħi, il-kura medika u l-evakwazzjoni, — tinda/tined għall-persunal. — Post ta' kontroll. — Depożitu ta' provvista loġistika u medika.
Awtosuffiċjenza	— Japplika l-Artikolu 12.
Skjerament	— Disponibbiltà għat-tluq sa mhux aktar minn 12-il sieġha wara l-aċċettazzjoni tal-offerta. — Operattiv sieġha wara l-wasla fuq il-post.

8. Kariga medika avvanzata bil-kirurgija

Kompiti	<ul style="list-style-type: none"> — Jagħmel il-profil (bil-livell tal-gravità tal-ġrieħi) tal-pazjenti fuq is-sit tad-diżastru. — Iwettaq kirurgija biex jikkontrolla d-dannu. — Jistabbilizza l-kundizzjoni tal-pazjent u jhejjih għat-trasport lejn l-aktar faċilità tas-saħħa adegwata għat-trattament ahhari.
Kapaċitajiet	<ul style="list-style-type: none"> — Iwettaq analiżi tal-gravità tal-ġrieħi għal tal-anqas 20 pazjent fis-sieġha. — Skwadra medika kapaċi tistabbilizza 50 pazjent kull 24 sieġha ta' attività, li topera fuq żewġ xiftijiet. — Skwadra kirurġika kapaċi twettaq kirurgija għall-kontroll tal-ħsara fuq 12-il pazjent kull 24 sieġha ta' attività, li topera fuq żewġ xiftijiet. — Disponibbiltà ta' provvisti għat-trattament ta' 100 pazjent bi ġrieħi minuri kull 24 sieġha.
Elementi prinċipali	<ul style="list-style-type: none"> — Skwadra medika kull xift ta' 12-il sieġha: <ul style="list-style-type: none"> — analiżi tal-gravità tal-ġrieħi: infermier u/jew tabib, — kura intensiva: tabib u infermier, — kirurgija: tliet kirurgi, żewġ infermiera għall-operazzjonijiet, anestetista, infermier anestetista, — ġrieħi gravi, imma mhux periklu tal-mewt: tabib u żewġ infermiera, — evakwazzjoni: infermier; — persunal ta' appoġġ speċjalizzat: 4. — Tined: <ul style="list-style-type: none"> — tinda/tined b'żoni interkonnessi għall-analiżi tal-gravità tal-ġrieħi, il-kura medika u l-evakwazzjoni, — tinda/tined għall-persunal, — tinda/tined għall-persunal. — Post ta' kontroll. — Depożitu ta' provvista loġistika u medika.
Awtosuffiċjenza	<ul style="list-style-type: none"> — Japplika l-Artikolu 12.
Skjerament	<ul style="list-style-type: none"> — Disponibbiltà għat-tluq sa mhux aktar minn 12-il sieġha wara l-aċċettazzjoni tal-offerta. — Operattiv sieġha wara l-wasla fuq il-post.

9. Sptar fil-post

Kompiti	<ul style="list-style-type: none"> — Forniment ta' kura, inizjali u/jew ta' segwiment, medika u għat-trauma, filwaqt li jitqiesu l-linji gwida internazzjonali rikonoxxuti għall-użu ta' sptar fil-post, bħal-linji gwida tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa jew tar-Red Cross.
Kapaċitajiet	<ul style="list-style-type: none"> — 10 sodod għall-pazjenti bi trauma qawwija, bil-possibbiltà li titkabbar il-kapaċità.
Elementi prinċipali	<ul style="list-style-type: none"> — Skwadra medika għal: <ul style="list-style-type: none"> — analiżi tal-gravità tal-ġrieħi, — kura intensiva,

	<ul style="list-style-type: none"> — kirurgija, — ġrieħi gravi, imma mhux periklu tal-mewt, — evakwazzjoni, — persunal speċjalizzat ta' appoġġ, — u tal-anqas tkopri li ġej: ġeneralista, tobba tal-emerġenza, ortopedista, pedjatra, anestetista, spiżjar, ostetriku, uffiċjal tas-saħħa, tekniku tal-laboratorju, tekniku tar-raġġi X. — Tined: <ul style="list-style-type: none"> — tined xierqa għall-attivitajiet mediċi, — tined għall-persunal. — Post ta' kontroll. — Depożitu ta' provvista loġistika u medika.
Awtosuffiċjenza	— Japplika l-Artikolu 12.
Skjerament	<ul style="list-style-type: none"> — Disponibbiltà għat-tluq f'massimu ta' sebat ijiem wara t-talba. — Operattiv fuq is-sit 12-il siegħa mill-wasla fis-sit. — Operattiv tal-anqas għal 15-il jum.

10. Evakwazzjoni medika mill-ajru tal-vittmi tad-diżastru

Kompiti	— Trasport tal-vittmi tad-diżastru lejn faċilitajiet tas-saħħa għall-kura medika.
Kapaċitajiet	<ul style="list-style-type: none"> — Kapaċità ta' trasport ta' 50 pazjent kull 24 siegħa. — Kapaċità ta' titjiriet lejl u nhar.
Elementi prinċipali	— Helikopters/ajruplani bi streċers.
Awtosuffiċjenza	— Japplikaw l-elementi (f) u (g) tal-Artikolu 12(1).
Skjerament	— Disponibbiltà għat-tluq sa mhux aktar minn 12-il siegħa wara l-aċċettazzjoni tal-offerta.

11. Kamp temporanju ta' emerġenza

Kompiti	<ul style="list-style-type: none"> — Forniment ta' kenn temporanju ta' emerġenza, inkluż persunal biex jarma l-kamp, prinċipalment fil-fazijiet inizjali ta' diżastru b'koordinazzjoni mal-istrutturi eżistenti, l-awtoritajiet lokali u organizzazzjonijiet internazzjonali, sakemm l-inkarigu jiġi ttrasferit lill-awtoritajiet lokali jew organizzazzjonijiet umanitarji, fejn il-kapaċità tibqa' tkun neċessarja għal perjodi itwal. — Meta jsir it-trasferiment, jitharreg il-persunal rilevanti (lokali u/jew internazzjonali) qabel ma jitlaq dan il-modulu.
Kapaċitajiet	— Kamp tat-tinda mghammar għal 250 persuna (50 tinda).

Elementi prinċipali	<ul style="list-style-type: none"> — Tittiehed kunsiderazzjoni ta' linjigwida rikonoxxuti kemm internazzjonali kif ukoll tal-UE,: — tined bit-tishin (għall-kundizzjonijiet xitwin) u sodod tal-kampjiet bi sleeping bag u/jew kutra, — ġeneraturi tal-enerġija u taġhmir għat-tidwil, — faċilitajiet sanitarji u ta' iġjene, — distribuzzjoni tal-ilma tax-xorb, skont l-istandards tal-WHO, — kenn għal attivitajiet soċjali bażiċi (posibbiltà ta' armar).
Awtosuffiċjenza	— Japplika l-Artikolu 12.
Skjerament	<ul style="list-style-type: none"> — Disponibbiltà għat-tluq sa mhux aktar minn 12-il siegħa wara l-aċċettazzjoni tal-offerta. — Ġeneralment, il-missjoni għandha ddum l-aktar erba' ġimgħat, jew meta mehtieg ikun inbeda proċess ta' trasferiment tal-inkarigu.

12. Detezzjoni u kampjunar kimiku, bijoloġiku, radjoloġiku u nukleari (CBRN)

Kompiti	<ul style="list-style-type: none"> — Twettiq/konferma tal-valutazzjoni inizjali, inkluż: <ul style="list-style-type: none"> — id-deskrizzjoni tal-perikli jew ir-riskji, — id-determinazzjoni taż-żona kontaminata, — il-valutazzjoni jew konferma tal-miżuri protettivi diġà mehuda. — Twettiq ta' kampjunar kwalifikat. — Immarkar taż-żona kontaminata. — Previżjoni tas-sitwazzjoni, monitoraġġ, valutazzjoni dinamika tar-riskji, inkluż rakkomandazzjonijiet għal twissija u miżuri oħra. — Forniment ta' appoġġ għal tnaqqis immedjat tar-riskju.
Kapaċitajiet	<ul style="list-style-type: none"> — L-identifikazzjoni u detezzjoni ta' perikli kimiċi u radjoloġiċi permezz ta' kombinazzjoni ta' taġhmir li jinżamm fl-idejn, mobbli jew ibbażat fil-laboratorji: <ul style="list-style-type: none"> — kapaċità ta' detezzjoni ta' radjazzjoni alfa, beta u gamma u ta' identifikazzjoni ta' iżotopi komuni, — kapaċità ta' identifikazzjoni, u fejn possibbli, ta' twettiq ta' analiżi semikwantitattiva ta' kimiċi komuni industrijali tossiċi u aġenti rikonoxxuti użati għall-gwerer. — Kapaċità tal-ġbir, ipproċessar u thejjija ta' kampjuni bijoloġiċi, kimiċi u radjoloġiċi għal aktar analiżi fi bnadi oħra ⁽¹⁾. — Kapaċità li jiġu applikati mudelli xjentifiċi xierqa għall-previżjoni tal-perikli u li jiġu kkonfermati mudelli permezz ta' monitoraġġ kontinwu. — Forniment ta' appoġġ għal tnaqqis immedjat tar-riskju: <ul style="list-style-type: none"> — limitar tal-periklu, — newtralizzar tal-periklu, — forniment ta' appoġġ tekniku lil skwadri jew moduli oħra.
Elementi prinċipali	<ul style="list-style-type: none"> — Laboratorju kimiku u radjoloġiku, mobbli fuq il-post. — Taġhmir ta' detezzjoni li jinżamm fl-idejn jew mobbli. — Taġhmir għall-kampjunar fuq il-post. — Sistemi ta' mmudellar għat-tifrix.

	<ul style="list-style-type: none"> — Stazzjon mobbli meteoroloġiku. — Materjal għall-immakar. — Dokumentazzjoni ta' referenza u aċċess għal sorsi deżinjati ta' għarfien espert xjentifiku. — Kontroll sikur għall-kampjuni u l-iskart. — Faċilitajiet ta' dikontaminazzjoni għall-persunal. — Persunal u tagħmir protettiv adegwat għas-sostenn ta' operazzjoni f'ambjent kontaminat u/jew nieqes mill-ossigenu, inkluż tuti xierqa li jissigillaw kontra l-gass. — Provvista ta' tagħmir tekniku għat-trażżin u n-newtralizzazzjoni ta' periklu.
Awtosuffiċjenza	— Japplika l-Artikolu 12.
Skjerament	— Disponibbiltà għat-tluq sa mhux aktar minn 12-il siegħa wara l-aċċettazzjoni tal-offerta.

(¹) Dan il-proċess, fejn possibli, iqis ir-rekwiżiti evidenzjarji tal-Istat li jagħmel it-talba.

13. Tiftix u salvataġġ f'kundizzjonijiet CBRN

Kompiti	— Tiftix u salvataġġ speċjali bl-użu ta' ilbies protettiv.
Kapaċitajiet	<ul style="list-style-type: none"> — Tiftix u salvataġġ speċjali bl-użu ta' tuti protettivi, skont ir-rekwiżiti tal-moduli ta' tiftix u salvataġġ urban medju u qawwi kif xieraq. — Tliet persuni li jahdmu simultanament f'żona ta' periklu. — Intervent kontinwu għal 24 siegħa.
Elementi prinċipali	<ul style="list-style-type: none"> — Materjal għall-immakar. — Kontroll sigur u sikur għall-iskart. — Faċilitajiet ta' dekontaminazzjoni għall-persunal u għall-vittmi salvati. — Persunal u tagħmir protettiv adegwat għas-sostenn ta' operazzjoni ta' tiftix u salvataġġ f'ambjent ikkontaminat, skont ir-rekwiżiti tal-moduli ta' tiftix u salvataġġ urban medju u qawwi kif xieraq. — Provvista ta' tagħmir tekniku għat-trażżin u n-newtralizzazzjoni ta' periklu.
Awtosuffiċjenza	— Japplika l-Artikolu 12.
Skjerament	— Disponibbiltà għat-tluq sa mhux aktar minn 12-il siegħa wara l-aċċettazzjoni tal-offerta.

14. Tifi tan-nar mill-art fil-foresti

Kompiti	— Jikkontribwixxi fit-tifi ta' nirien kbar f'foresti jew veġetazzjonijiet permezz ta' mezzi mill-art.
Kapaċitajiet	<ul style="list-style-type: none"> — Riżorsi umani suffiċjenti għal operazzjoni kontinwa matul sebat ijiem. — Kapaċità li jopera f'żoni b'aċċess ristrett. — Kapaċità li jintramaw linji twal ta' pajpijiet bil-pompi, minimu 2 km, u/jew jagħmlu linji ta' difiża kontinwament.

Elementi prinċipali	<ul style="list-style-type: none"> — Persunal tat-tifi tan-nar imharreġ biex iwettaq il-hidmiet imsemmija hawn fuq u b'tahriġ addizzjonali fis-sigurtà u s-sikurezza li jiehu kont tat-tipi differenti ta' nrien li l-modulu jista' jissejjah ghalih. — Ghodda manwali biex isiru l-linji ta' difiża. — Pajpijiet, tankijiet portabbli u pompi biex tiġi stabbilita l-linja. — Adaptors biex jiġu mqabbdha l-pajpijiet inkluż l-istandard Storz. — Tankijiet tal-ilma li jinġarru fuq id-dahar. — Taghmir li jista' jintrabat jew jiġi mnizżel minn elikopter. — Proċeduri ta' evakwazzjoni għall-persunal tat-tifi tan-nar iridu jiġu miftiehma mal-Istat li jirċevihom.
Awtosuffiċjenza	— Japplika l-Artikolu 12.
Skjerament	<ul style="list-style-type: none"> — Disponibbiltà għat-tluq sa mhux aktar minn sitt sigħat wara l-aċċettazzjoni tal-offerta. — Kapacià li jahdmu kontinwament matul sebat ijiem.

15. Tifi tan-nar mill-art fil-foresti bl-użu tal-vetturi

Kompiti	— Jikkontribwixxi fit-tifi ta' nrien kbar f'foresti jew veġetazzjonijiet permezz ta' vetturi.
Kapaċitajiet	— Riżorsi umani u vetturi suffiċjenti għal operazzjonijiet kontinwi b'minimu ta' 20 persunal tat-tifi tan-nar f'kull hin.
Elementi prinċipali	<ul style="list-style-type: none"> — Persunal tat-tifi tan-nar imharreġ fil-hidmiet imsemmija hawn fuq. — erba' vetturi b'kapaċità ta' off-road. — Tankijiet ta' kull vettura li jesghu mill-anqas 2 000 litru. — Adaptors biex jiġu mqabbdha l-pajpijiet inkluż l-istandard Storz.
Awtosuffiċjenza	— Japplika l-Artikolu 12.
Skjerament	<ul style="list-style-type: none"> — Disponibbiltà għat-tluq sa mhux aktar minn sitt sigħat wara l-aċċettazzjoni tal-offerta. — Kapacià li jahdmu kontinwament matul sebat ijiem. — Jitwasslu bl-art jew bil-baħar. Jistgħu jitwasslu biss bl-ajru jekk il-każ ikun ġustifikat.

16. Kontroll ta' għargħar

Kompiti	— Rinfurzar ta' strutturi eżistenti u bini ta' barriera godda biex jiġi evitat aktar għargħar mix-xmajjar, baċiri u kanali b'livell tal-ilma li jkun qed jiżdied.
Kapaċitajiet	<ul style="list-style-type: none"> — Kapacià li l-ilma jitwaqqaf permezz ta' barriera b'għoli minimu ta' 0,8 metru bl-użu ta': <ul style="list-style-type: none"> — materjali li jippermettu l-bini ta' barriera twila 1 000 metru, — aktar materjali jsiru disponibbli fis-sit. — Kapacià ta' rinfurzar ta' barriera eżistenti. — Kapacià li jopera f'minimu ta' tliet postijiet fl-istess hin f'żona aċċessibbli mit-trakkijiet. — Operattiv 24/7. — Superviżjoni u manutenzjoni ta' barriera u digi. — Kapacià li jahdem mal-persunal lokali.

Elementi prinċipali	<ul style="list-style-type: none"> — Materjal biex jinbnew barrieri li minnhom ma jgħaddix l-ilma għal distanza totali ta' 1 000 metru (ir-ramel għandu jsir disponibbli mill-awtoritajiet lokali). — Biċċiet tal-fojl/plastik (jekk meħtieġa sabiex l-ilma ma jgħaddix minn barriera eżistenti, jiddependi mill-kostruzzjoni tal-barriera). — Magna li timla l-ixkejjer tar-ramel.
Awtosuffiċjenza	<ul style="list-style-type: none"> — Japplika l-Artikolu 12.
Skjerament	<ul style="list-style-type: none"> — Disponibbiltà għat-tluq sa mhux aktar minn 12-il siegħa wara l-aċċettazzjoni tal-offerta. — Jitwasslu bl-art jew bil-baħar. Jistgħu jitwasslu biss bl-ajru jekk il-każ ikun ġustifikat. — Kapacità li jkun operattiv tal-anqas għal 10 ijiem.

17. Salvataġġ mill-ghargħar bl-użu tad-dgħajjes

Kompiti	<ul style="list-style-type: none"> — Tiftix u salvataġġ mill-ilma u assistenza lil persuni maqbuda fl-ghargħar bl-użu ta' dgħajjes. — Għoti tal-ewwel għajnuna u twassil tal-ewwel neċessitajiet kif meħtieġ.
Kapacitajiet	<ul style="list-style-type: none"> — Kapacità ta' tiftix ta' persuni f'żoni urbani u rurali. — Kapacità ta' salvataġġ ta' persuni f'żoni mgħarrqa inkluża kura medika fil-livell tal-ewwel rispons. — Kapacità li jaħdmu flimkien f'tiftix mill-ajru (helikopters u ajruplani). — Kapacità li jwasslu l-ewwel neċessitajiet tal-hajja f'żoni mgħarrqa: <ul style="list-style-type: none"> — trasport ta' tobba, mediċini eċċ. — ikel u ilma. — Il-modulu jrid ikollu mill-anqas hames dgħajjes u l-kapacità li jgħorr 50 persuna b'total, eskluż il-persunal tal-Modulu. — Id-dgħajjes ikunu mfassla għall-użu f'kundizzjonijiet ta' klima kiesha u jridu jkunu kapaċi jimxu kontra l-kurrent bi fluss ta' mill-anqas 10 mili nawtiċi. — Operattiv 24/7.
Elementi prinċipali	<ul style="list-style-type: none"> — Id-dgħajjes iridu jkunu mfassla għal: <ul style="list-style-type: none"> — kundizzjonijiet ta' ilma baxx (> 0,5 m), — użu f'kundizzjonijiet ta' riħ qawwi, — użu bi nhar u bil-lejl, — ikunu mgħammra skont l-istandards ta' sigurtà internazzjonali inklużi għalpassiġġieri. — Persunal imharreġ għal salvataġġ mghaġġel mill-ilma. (Ma hemmx b'żonn ta' għaddasa, salvataġġ mill-wiċċ biss).
Awtosuffiċjenza	<ul style="list-style-type: none"> — Japplika l-Artikolu 12.
Skjerament	<ul style="list-style-type: none"> — Disponibbiltà għat-tluq sa mhux aktar minn 12-il siegħa wara l-aċċettazzjoni tal-offerta. — Jitwasslu bl-art jew bil-baħar. Jistgħu biss jitwasslu bl-ajru jekk il-każ ikun ġustifikat. — Kapacità li jkun operattiv tal-anqas għal 10 ijiem.

Timijiet tekniċi ta' assistenza u sostenn

Rekwiżiti minimi għal timijiet tekniċi ta' assistenza u appoġġ

Kompiti	<ul style="list-style-type: none"> — Għoti ta' jew arranġament għal: <ul style="list-style-type: none"> — appoġġ għat-twaqqif u t-tmexxija ta' uffiċċju, — appoġġ tal-ICT, — appoġġ ta' loġistika u ta' sussistenza, — appoġġ għat-trasport fil-post.
Kapaċitajiet	<ul style="list-style-type: none"> — Kapaċità ta' appoġġ lil skwadra tal-valutazzjoni u/jew tal-koordinazzjoni, ċentru fuq il-post għall-koordinazzjoni tal-operazzjonijiet, jew li tkun kkombinata ma' modulu tal-protezzjoni ċivili kif imsemmi fl-Artikolu 12(2)(c).
Elementi prinċipali	<ul style="list-style-type: none"> — L-elementi ta' appoġġ li ġejjin, li jippermettu li jintlahqu l-funzjonijiet kollha ta' ċentru fuq il-post għall-koordinazzjoni tal-operazzjonijiet, filwaqt li jqisu l-linji gwida rikonoxxuti internazzjonali bħal-linji gwida tan-NU: <ul style="list-style-type: none"> — appoġġ għat-twaqqif u t-tmexxija ta' uffiċċju, — appoġġ għat-tagħmir tal-ICT, — tagħmir għall-appoġġ ta' loġistika u ta' sussistenza, — appoġġ għat-trasport fil-post. Il-komponenti jkunu jistgħu jinqasmu f'unitajiet differenti biex jiżguraw flessibilità meta jiġu adattati għall-htigijiet ta' intervent speċifiku.
Skjerament	<ul style="list-style-type: none"> — Disponibbiltà għat-tluq sa massimu ta' 12-il siegħa wara t-talba.

ANNEX III

KONFIGURAZZJONI TAL-BIDU TAL-EERC

Moduli

Modulu	Numru ta' moduli disponibbli fl-istess hin għall-iskjerament (!)
HCP(Ippumpjar b'kapaċità qawwija)	6
MUSAR (Tfittix u salvataġġ urban medju — 1 għal kundizzjonijiet keshin)	6
WP(purifikazzjoni tal-ilma)	2
FFFF(Modulu tat-tifi tan-nar fil-foresti mill-ajru bl-użu ta' ajruplani)	2
AMP(Kariga medika avvanzata)	2
ETC(Kamp Temporanju ta' Emergenza)	2
HUSAR (Tiftix u salvataġġ urban intensiv)	2
CBRNDET (Detezzjoni u kampjunar tas-CBRN)	2
GFFF (Tifi tan-nar fil-foresti mill-art)	2
GFFF-V (Tifi tan-nar fil-foresti mill-art bl-użu tal-vetturi)	2
CBRNUSAR (USAR f'kundizzjonijiet CBRN)	1
AMP-S (Kariga medika avvanzata bil-kirurgija)	1
FC (Kontroll ta' għargħar)	2
FRB (Salvataġġ mill-għargħar bl-użu tad-dgħajjes)	2
MEVAC (Evakwazzjoni medika mill-ajru tal-vittmi tad-diżastru)	1
FHOS (Sptar fuq il-post)	2
FFFF (Modulu tat-tifi tan-nar fil-foresti mill-ajru bl-użu ta' elikopters)	2

Timijiet Tekniċi ta' Assistenza u Appoġġ

Timijiet Tekniċi ta' Assistenza u Appoġġ	Numru ta' TAST disponibbli fl-istess hin għall-iskjerament (!)
TAST (Timijiet Tekniċi ta' Assistenza u Appoġġ)	2

Kapaċitajiet oħra ta' reazzjoni

Kapaċitajiet oħra ta' reazzjoni	Numru ta' mezzi oħra ta' reazzjoni disponibbli fl-istess hin għall-iskjerament ⁽¹⁾
Timijiet ta' tiftix u salvataġġ fil-muntanji	2
Timijiet ta' tiftix u salvataġġ fl-ilma	2
Timijiet ta' tiftix u salvataġġ fl-għerien	2
Timijiet b'taġħmir ta' tiftix u salvataġġ speċjalizzati, eż. robots ta' tiftix	2
It-timijiet b'vetturi tal-ajru mingħajr ekwipaġġ	2
Skwadri ta' rispons għal incidenti marittimi	2
Timijiet tal-inginerija strutturali, li jwettqu valutazzjonijiet tal-hsara u s-sikurezza, il-valutazzjoni ta' bini li għandu jitwaqqa/jissewwa, il-valutazzjoni ta' infrastruttura, irfid għal żmien qasir	2
Appoġġ fl-evakwazzjonijiet: jinkludi timijiet għall-ġestjoni tal-informazzjoni u l-logistika	2
Tifi tan-nar: timijiet konsultattivi/ta' valutazzjoni	2
Timijiet ta' dekontaminazzjoni tas-CBRN	2
Laboratorji mobbli għal emergenzi ambjentali	2
Timijiet jew pjattaformi ta' komunikazzjoni biex jerġgħu jkunu stabbiliti l-komunikazzjonijiet f'żoni remoti	2
Mezzi separati għall-Evakwazzjoni Medika bl-ajru permezz ta' Ajruplani u Helikopter fl-Ewropa jew madwar id-dinja	2
Kapaċità Mizjuda ta' Kenn: unitajiet għal 250 persuna (50 tinda); inkl. l-unità awtosuffiċjenti għall-ġestjoni tal-persunal	100
Kit ta' kenn b'Kapaċità mizjuda: unitajiet għal 2500 persuna (500 għatja); b'ghodod li jistgħu jiġu akkwistati lokalment	6
Pompi tal-ilma li kapaci ippumpjaw mill-anqas 800 litru/min	100
Ġeneraturi ta' qawwa ta' 5-150 kW.	100
Ġeneraturi ta' qawwa ta' aktar minn 150 kW	10
Mezzi ta' kontra t-tniġġiz tal-baħar	kif meħtieġ
Mezzi oħra ta' reazzjoni meħtieġa biex jindirizzaw ir-riskji identifikati	kif meħtieġ

(¹) Biex tiġi żgurata din id-disponibbiltà, tkun possibbli l-għażla li wiehed jirreġistra għadd oghla ta' mezzi fl-EERC (eż. f'każ ta' rotazzjoni). Bl-istess mod, f'każ li l-Istati Membri jagħmlu aktar mezzi disponibbli, jista' jiġi reġistrat numru oghla fl-EERC.

ANNEX IV

REKWIŻITI TA' KWALITÀ U INTEROPERABILITÀ TAL-EERC

- Għall-moduli, kif ukoll għal timijiet tekniċi ta' assistenza u sostenn, ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Anness II japplikaw fil-konfigurazzjoni tal-bidu. Għall-gejjieni, ir-rekwiżiti ta' kwalità u interoperabbiltà jiġu riveduti mill-Kummissjoni f'kooperazzjoni mal-Istati Membri, bil-għan li jkomplu jtejbu d-disponibbiltà ta' mezzi ta' reazzjoni fl-EERC, inkluż il-hinjiet ta' reazzjoni tagħhom.
 - Għal mezzi oħra ta' reazzjoni u esperti, jiġu definiti wkoll rekwiżiti ta' kwalità u interoperabilità mill-Kummissjoni b'kooperazzjoni mal-Istati Membri.
-

ANNEX V

PROĊEDURA TA' ĊERTIFIKAZZJONI U REĠISTRAZZJONI GHALL-ELEMENTI TA' INFORMAZZJONI TAL-EERC — ELEMENTI TA' INFORMAZZJONI

ELEMENTI TA' INFORMAZZJONI

L-elementi ta' informazzjoni li għandhom jiġu pprovduti biex japplikaw għal proċedura ta' ċertifikazzjoni u reġistrazzjoni ta' assi partikolari fl-EERC jinkludu l-elementi li ġejjin, u kull informazzjoni oħra li l-Kummissjoni tikkunsidra meħtieġa:

1. Awtovalutazzjoni li tistabbilixxi li assi jissodisfa r-rekwiżiti tal-kwalità stabbiliti għal dan it-tip ta' assi;
2. Skeda informattiva tal-modulu, li tinkludi, t-tim tekniku ta' assistenza u sostenn, mezzi oħra ta' rispons, jew esperti oħra (l-iskedi informattivi CECIS);
3. Konferma tal-arranġamenti neċessarji stabbiliti biex jiżguraw li l-awtorità rilevanti u l-punti ta' kuntatt nazzjonali huma kontinwament kapaċi jindirizzaw it-talbiet għall-mobilizzazzjoni rigward l-assi tagħhom irreġistrati fl-EERC mingħajr dewmien;
4. Konferma li tteħdu l-miżuri kollha meħtieġa, inklużi l-arranġamenti ta' finanzjament meħtieġa, biex jiżguraw li l-assi registrati fl-EERC jkunu jistgħu jiġu skjerati immedjatament wara stedina biex isir dan mill-Kummissjoni;
5. It-tul ta' żmien eżatt tal-impenn minn qabel fl-EERC [minimu ta' sena, massimu ta' tliet snin, hlief għal esperti, meta t-tul jistgħu jkunu baxxi sa sitt xhur];
6. Informazzjoni dwar il-hin ta' mobilizzazzjoni massima ggarantita [massimu ta' 12-il siegħa wara li l-offerta tiġi aċċettata];
7. Il-post ġeografiku tal-assi, il-post indikattiv ta' mobilizzazzjoni (l-ajruport, eċċ.), il-kamp ta' applikazzjoni ġeografiku normali ta' skjerament, kif ukoll restrizzjonijiet ġeografiċi, jekk ikun hemm;
8. Proċeduri Operattivi Standard tal-modulu, inkluż assistenza teknika u tim ta' appoġġ, jew mezzi oħra ta' rispons (eż. Linjigwida tal-moduli tal-SOPs);
9. L-informazzjoni kollha rilevanti dwar it-trattament tat-trasport, bħal miżuri, piżijiet, ir-restrizzjonijiet fit-titjiriet eċċ., mezzi preferuti ta' trasport; jekk rilevanti: aċċess għal portijiet;
10. Kull restrizzjonijiet oħra jew kondizzjonijiet prevedibbli ta' skjerament;
11. "Fajl ta' Esperjenzi", b'gabra fil-qosor ta' skjeramenti preċedenti tal-modulu, mezzi ta' rispons, jew ta' esperti oħra; parteċipazzjoni feżċizzji tal-Mekkaniżmu tal-Unjoni, tahrig ta' persunal ewlieni (Kap tat-tim, Deputat Kap tat-Tim) permezz tal-Mekkaniżmu tal-Unjoni, konformità mal-istandards internazzjonali fejn rilevanti (eż. INSARAG, WHO, IFRC, eċċ.);
12. Awtovalutazzjoni ta' htigijiet ta' adattament u l-ispejjeż assoċjati;
13. L-informazzjoni ta' kuntatt kollha meħtieġa;
14. Attestazzjoni li tistabbilixxi li l-modulu, inklużi t-tim tekniku ta' assistenza u appoġġ, mezzi oħra ta' rispons, jew esperti f'konformità mar-rekwiżiti tal-kwalità [u għaddiet b'suċċess il-proċedura ta' ċertifikazzjoni];

Modulu	Skedi informattivi, SOPs, Tahrig	Moduli — Eżerċizzju fuq il-Post	Moduli — Eżerċizzju ta' Simulazzjoni
HCP (Ippumpjar b'kapaċità qawwija)	x	x	x
MUSAR (Tiftix u salvataġġ medji urbani)	x	(x) jekk mhux IEC (*)	x
WP (Purifikazzjoni tal-ilma)	x	x	x
FFFP (Modulu tat-tifi tan-nar fil-foresti mill-ajru bl-użu ta' ajruplani)	x		x
AMP (Kariga medika avvanzata)	x	x	x

Modulu	Skedi informattivi, SOPs, Tahrig	Moduli — Eżercizzju fuq il-Post	Moduli — Eżercizzju ta' Simulazzjoni
ETC (Kamp Temporanju ta' Emergenza)	x		x
HUSAR (Tiftix u salvataġġ urban intensiv)	x	(x) jekk mhux IEC (*)	x
CBRNDET (Detezzjoni u kampjunar tas-CBRN)	x	x	x
GFFF (Tifi tan-nar mill-art fil-foresti)	x		x
GFFF-V (Tifi tan-nar mill-art fil-foresti bl-użu tal-vetturi)	x		x
CBRNUSAR (USAR f'kundizzjonijiet CBRN)	x	x	x
AMP-S (Kariga medika avvanzata bil-kirurgija)	x		x
FC (kontroll ta' gharghar)	x		x
FRB (Salvataġġ mill-gharghar bl-użu tad-dghajjes)	x	x	x
MEVAC (Evakwazzjoni medika mill-ajru tal-vittmi tad-diżastru)	x		x
FHOS (Sptar fuq il-post)	x		x
FFFH (Modulu tat-tifi tan-nar mill-ajru fil-foresti bl-użu ta' elikopters)	x		x
TAST (Timijiet Tekniċi ta' Assistenza u Appoġġ)	x	x	x

(*) IEC tirrappreżenta l-Klassifikazzjoni Esterna INSARAG.

ANNEX VI

DESKRIZZJONI GHALL-PJANIJIET TA' SKJERAMENT SPEĊIFIĊI

Il-pjan ta' skjerament speċifiku tal-ĊKRE għal [dizastri]

Deskrizzjoni tax-xenarju tal-intervent

- Analizi tas-sitwazzjoni — koordinazzjoni fuq il-post
- Referenza għal xenarji ta' intervent ġenerali żviluppati minn qabel
- Xenarji ta' rtirar

Kriterji ta' għażla għal assi tal-EERC

- Referenza għas-sitwazzjoni tas-sigurtà fuq il-post
- Referenza għal kriterji ta' għażla definiti minn qabel: disponibilità, adegwatezza, lokalizzazzjoni/prossimità, hinijiet u spejjeż tat-trasport, eċċ.
- Indikazzjoni ta' urġenza
- Limiti ġeografici u limiti oħra definiti minn qabel

Informazzjoni aġġornata dwar l-istatus mill-mekkaniżmu

- Talbiet, offerti, tim tal-protezzjoni ċivili tal-UE, ġbir tat-trasport

Rakkomandazzjonijiet dwar

- L-ġhoti ta' assistenza
- Bżonnijiet kritiċi
- Elementi oħra rilevanti, kif disponibbli, bħal-loġistika, id-dwana, id-destinatarji

ANNEX VII

ORGANIZZAZZJONIJIET INTERNAZZJONALI RILEVANTI

Dan l-Anness jelenka l-organizzazzjonijiet internazzjonali rilevanti msemmija fl-Artikolu 16(1) tad-Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE. L-assistenza tal-protezzjoni ċivili tal-Unjoni tista' tintalab minn jew permezz ta' kwalunkwe organizzazzjoni internazzjonali rilevanti minn dawn.

1. Organizzazzjoni Internazzjonali għall-Migrazzjoni (IOM)
2. Il-Federazzjoni Internazzjonali tas-Salib l-Aħmar u tan-Nofs Qamar l-Aħmar (IFRC)
3. Organizzazzjoni għall-Projbizzjoni tal-Armi Kimiċi (OPCW)

ANNEX VIII

APPOĠĠ GHAT-TRASPORT

PARTI A

Informazzjoni li għandha tiġi pprovduta mill-Istati Membri li jitolbu appoġġ għat-trasport

1. Diżastru/Emerġenza; pajjiż affettwat.
2. Referenzi għal messaġġi mahruġa miċ-Ċentru ta' Koordinazzjoni tar-Reazzjoni għall-Emerġenzi (ĊKRE)
3. Stat/l-awtoritajiet li jitolbu l-appoġġ tat-trasport.
4. Forma ta' appoġġ tat-trasport mitluba: (aġżel wahda jew aktar minn hawn taht):
 - A. Identifikazzjoni tal-mezzi tat-trasport disponibbli minn Stati Membri oħra (ġbir)
IVA/LE
 - B. identifikazzjoni tal-mezzi ta' trasport disponibbli fis-suq kummerċjali (kuntrattur tat-trasport tal-Kummissjoni Ewropea) jew sorsi oħra
IVA/LE
 - C. Appoġġ finanzjarju fil-forma ta' ghotja tat-trasport
IVA/LE
5. Riċevitur/benefiċjarju aħhari tal-assistenza ttrasportata.
6. Dettalji tal-assistenza tal-protezzjoni ċivili li għandha tiġi ttrasportata inkluż deskrizzjoni preċiża ta' oġġetti, il-piż, id-daqs, il-volum, l-ispazju ta' art, imballaġġ b'referenza kif xieraq għal standards ta' imballaġġ tal-ajru, tal-art, marittimi, kull oġġett perikoluż, karatteristiċi tal-vetturi kif ukoll piż, daqs, volum, spazju tal-art u htigijiet oħra legali, doganali, tas-saħħa jew sanitarji rilevanti għat-trasport u t-twassil tal-assistenza.

Informazzjoni dwar l-ghadd ta' persunal li jivvjaġġaw/passiġġieri li għandhom jiġu ttrasportati.
7. Informazzjoni dwar kif l-assistenza tissodisfa il-htigijiet tal-pajjiż effettwat b'referenza għat-talba jew il-valutazzjoni tal-htigijiet tal-pajjiż effettwat, b'mod partikolari l-bżonnijiet kritiċi identifikati.
8. Informazzjoni dwar l-istat ta' aċċettazzjoni ta' din l-assistenza mill-istat effettwat jew l-awtorità li qed tikkordina. (aċċettata/aċċettazzjoni pendenti)
9. Rotta meħtieġa/jew previstia għat-trasport.
10. Post/port ta' imbark u punt ta' kuntatt lokali.
11. Post/port ta' żbark u punt ta' kuntatt lokali. Jekk tkun disponibbli informazzjoni dwar min se jiehu hsieb il-hatt u l-approvazzjoni doganali fil-post/port ta' żbark.
12. Punt ta' kuntatt għal dokumentazzjoni/formalitajiet doganali.
13. Data/Hin meta l-assistenza jew il-passiġġieri jkunu lesti għat-trasportazzjoni mill-port tal-imbark.
14. Informazzjoni dwar kull possibbiltà biex l-assistenza/il-passiġġieri jitressqu lejn post/port alternattiv ta' imbark/hub għall-vjaġġ li jmiss.
15. Informazzjoni addizzjonali (kif xieraq), jekk disponibbli, il-post tat-twassil, l-indirizz u d-dettalji ta' kuntatt tal-kunsinnatarju.
16. Informazzjoni dwar kontribuzzjonijiet possibbli għall-ispejjeż tat-trasport

17. Informazzjoni dwar soluzzjonijiet oħra ta' trasport li huma diġà identifikati.
18. Informazzjoni dwar talba għal kofinanzjament tal-UE (fejn applikabbli).
19. Isem u dettalji ta' kuntatt tar-rappreżentant ta' organizzazzjoni li titlob l-appoġġ tat-trasport.

PARTI B

Informazzjoni li għandha tingħata mill-Istati Membri jew mill-Kummissjoni meta joffru l-appoġġ għat-trasport

1. Diżastru/Emerġenza, il-pajjiż affettwat.
2. Stat/organizzazzjoni li qed twieġeb.
3. Referenzi għal messagġi mahruġa miċ-Ċentru ta' Koordinazzjoni tar-Reazzjoni għall-Emerġenzi (ĊKRE) u tal-Istat Membru/organizzazzjoni li jitolbu l-appoġġ tat-trasport.
4. Dettalji tekniċi tal-offerta għat-trasport li tinkludi tipi ta' riżorsi ta' trasport disponibbli, dati u hinjiet tat-trasportazzjoni, l-ghadd ta' ċaqliqiet jew hargiet meħtieġa.
5. Dettalji partikolari, limitazzjonijiet u modalitajiet li jikkoncernaw l-assistenza tal-protezzjoni ċivili li għandha tiġi ttrasportata inkluż il-piż, id-daqs, il-volum, l-ispazju ta' art, imballaġġ, oġġetti perikolużi eventwali, thejjija tal-veturi, htigijiet tal-handling, vjaġġar tal-persunal u htigijiet oħra legali, doganali, tas-saħħa jew sanitarji rilevanti għat-trasport.
6. Rotta proposta għat-trasport.
7. Post/port ta' imbark u punt ta' kuntatt lokali.
8. Post/port ta' żbark u punt ta' kuntatt lokali.
9. Punt ta' kuntatt għal dokumentazzjoni/formalitajiet doganali.
10. Data/Hin meta l-assistenza/il-passiġġieri jridu jkunu lesti għat-trasportazzjoni mill-port tal-imbark.
11. Informazzjoni dwar kull possibbiltà biex l-assistenza titressaq lejn post/port alternattiv ta' imbark/hub għall-vjaġġ li jmiss.
12. Data/Hin meta l-assistenza/il-passiġġieri jkunu ppjanati li jaslul fil-post/port tal-imbark.
13. Informazzjoni addizzjonali (kif xieraq)
14. Informazzjoni dwar talbiet possibbli għal kontribuzzjonijiet għall-ispejjeż tat-trasport, kontribuzzjonijiet finanzjarji u dettalji dwar kundizzjonijiet jew restrizzjonijiet partikolari marbuta mal-offerta.
15. Isem u dettalji ta' kuntatt tar-rappreżentant ta' organizzazzjoni li toffri l-appoġġ tat-trasport.

ANNEX IX

TABELLA TA' KORRELAZZJONI

Id-Deciżjoni 2004/277/KE, Euratom	Id-Deciżjoni 2007/606/KE, Euratom	Din id-Deciżjoni
Artikolu 1		Artikolu 1
Artikolu 2		Artikolu 2
Artikolu 3(1) ⁽¹⁾ Artikolu 3(2), Artikolu 3(3), Artikolu 3(4),		Artikolu 10(1), Artikolu 10(3), — —
Artikolu 3a(1) Artikolu 3a(2) Artikolu 3a(3) Artikolu 3a(4)		Artikolu 13(1) Artikolu 13(2) Artikolu 11(1) Artikolu 11(2)
Artikolu 3b		Artikolu 12
Artikolu 3c		Artikolu 13(4)
Artikolu 4		—
Artikolu 5		Artikolu 3(2)
Artikolu 6		—
Artikolu 7		—
Artikolu 8		Artikolu 4
Artikolu 9		—
Artikolu 10		Artikolu 5
Artikolu 11(1) Artikolu 11(2) Artikolu 11(3)		Artikolu 6(1) Artikolu 6(2) Artikolu 6(3)
Artikolu 12		Artikolu 7
Artikolu 13		—
Artikolu 14		Artikolu 10(1) u 10(3)
Artikolu 15		Artikolu 41
Artikolu 16(1) Artikolu 16(2) Artikolu 16(3) Artikolu 16(4)		Artikolu 42(1) Artikolu 42(2) Artikolu 42(3) Artikolu 42(4)
Artikolu 17		Artikolu 43

Id-Deciżjoni 2004/277/KE, Euratom	Id-Deciżjoni 2007/606/KE, Euratom	Din id-Deciżjoni
Artikolu 18		Artikolu 44
Artikolu 19		Artikolu 45
Artikolu 20		Artikolu 46
Artikolu 21		Artikolu 26
Artikolu 22		Artikolu 27.1
Artikolu 23		Artikolu 26(1), it-tielet sentenza
Artikolu 24		Artikolu 32(3)
Artikolu 25		Artikolu 29
Artikolu 26		Artikolu 30
Artikolu 27(1) Artikolu 27(2) Artikolu 27(3)		Artikolu 31, l-ewwel sentenza Artikolu 27(3) Artikolu 31, it-tieni sentenza
Artikolu 28		—
Artikolu 29(1) Artikolu 29(2) Artikolu 29(3) Artikolu 29(4) Artikolu 29(5) Artikolu 29(6) Artikolu 29(7) Artikolu 29(8) Artikolu 29(9) Artikolu 29(10) Artikolu 29(11)		Artikolu 35(3), l-ewwel sentenza Artikolu 35(2) Artikolu 35(4) u 35(5) Artikoli 35(1) — — Artikolu 35(10) Artikolu 35(12) Artikolu 46(1) — —
Artikolu 30		—
Artikolu 31		—
Artikolu 32(1) Artikolu 32(2) Artikolu 32(3) Artikolu 32(4) Artikolu 32(5) Artikolu 32(6)		Artikolu 36(1) Artikolu 36(2) Artikolu 36(2) Artikolu 36(3) Artikolu 36(4) Artikolu 36(5)
Artikolu 33		Artikolu 37
Artikolu 34		Artikolu 38
Artikolu 35		Artikolu 39
Artikolu 36		Artikolu 40

Id-Deciżjoni 2004/277/KE, Euratom	Id-Deciżjoni 2007/606/KE, Euratom	Din id-Deciżjoni
Artikolu 37		Artikolu 58
	Artikolu 1	Artikolu 1
	Artikolu 2	Artikolu 2
	Artikolu 3(1) Artikolu 3(2) Artikolu 3(3) Artikolu 3(4) Artikolu 3(5)	Artikolu 48(1) — Artikolu 48(2) Artikolu 48(4) Artikolu 48(5)
	Artikolu 4(1) Artikolu 4(2) Artikolu 4(3)	Artikolu 49(1) Artikolu 49(2) Artikolu 49(2), it-tieni sentenza; Artikolu 50 (1), l-ewwel sentenza
	Artikolu 5(1) Artikolu 5(2) Artikolu 5(3) Artikolu 5(4) Artikolu 5(5) Artikolu 5(6)	Artikolu 50(1) — Artikolu 50(2) Artikolu 50(3) Artikolu 50(4) Artikolu 50(5)
	Artikolu 6	Artikolu 51
	Artikolu 7	Artikolu 52
	Artikolu 8(1) Artikolu 8(2) Artikolu 8(3) Artikolu 8(4) Artikolu 8(5)	— Artikolu 53(1) Artikolu 53(2) Artikolu 53(3) Artikolu 53(4)
	Artikolu 9	—
	Artikolu 10	Artikolu 54
	Artikolu 11	Artikolu 55
	Artikolu 12	Artikolu 56
	Artikolu 13	Artikolu 58
	Anness	Anness VIII
Anness I ⁽²⁾		Anness I
Anness II ⁽³⁾		Anness II
Anness III ⁽⁴⁾		Anness II, fl-aħħar

(1) L-Artikoli 3a, 3b u 3c ġew mizjuda permezz tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2008/73/KE, Euratom (ĠU L 20, 24.1.2008, p. 23) li jemendaw id-Deciżjoni 2004/277/KE, Euratom.

(2) L-Anness I kif introdott mid-Deciżjoni 2008/73/KE, Euratom li temenda d-Deciżjoni 2004/277/KE, Euratom.

(3) L-Anness II kif emendat bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2010/481/UE, Euratom (ĠU L 236, 7.9.2010, p. 5) li temenda d-Deciżjoni 2004/277/KE, Euratom.

(4) L-Anness III kif introdott mid-Deciżjoni 2008/73/KE, Euratom li temenda d-Deciżjoni 2004/277/KE, Euratom.